

2025

# Godišnji izvještaj



- 60. godina Hrvatske knjižnice za slijepe
- 25. godina javne ustanove u kulturi
- 60. godina izlaženja časopisa „Izbor“
- 50. godina izlaženja časopisa „Žena“

## GODIŠNJI IZVJEŠTAJ 01.01. – 31.12.2025.

### O KNJIŽNICI

Hrvatska knjižnica za slijepe je javna ustanova u kulturi koja gotovo šezdeset godina proizvodi naslove u pristupačnim formatima i pruža usluge osobama s teškoćama pri čitanju standardnog tiska. Zadaća knjižnice je na nacionalnom nivou djelovati na izjednačavanju pristupa pisanoj riječi, znanju i informacijama.

### VIZIJA

Hrvatska knjižnica za slijepe pruža usluge svim osobama koje ne mogu čitati standardni tisak. Razvojem svojih usluga nastoji zadovoljiti različite kategorije korisnika ovisno o tipu, dobi ali i stupnju informatičke pismenosti. Ona je ishodište narodnim knjižnicama u Hrvatskoj za implementaciju usluga za slijepe i slabovidne korisnike. Daljnji razvoj knjižničnih usluga obuhvaća šire kategorije korisnika – osobe sa disleksijom, teško pokretne osobe, osobe sa psiho-motoričkim oštećenjima i dr.

### MISIJA

Hrvatska knjižnica za slijepe je javna ustanova u kulturi koja svojim djelatnostima osigurava pristup znanju, informacijama kao i kulturnim sadržajima sa svrhom obrazovanja, informiranja te kvalitetnog korištenja slobodnog vremena svim osobama koje iz nekog razloga ne mogu čitati standardni tisak.

### USTROJSTVO KNJIŽNICE

*Odjel posudbe* (rad s korisnicima, obrada knjižne građe, organiziranje događanja), *Matična razvojna služba* (obavlja matičnu djelatnost za sve knjižnice u Republici Hrvatskoj koje se bave djelatnošću proizvodnje i nabave knjižnične građe u pristupačnim formatima u svrhu pružanja knjižnične usluge osobama s teškoćama čitanja standardnog tiska), *Odjel za proizvodnju zvučnih izdanja* (kompletna produkcija i distribucija zvučnih knjiga i časopisa u tri studija s kopirnicom) i *Brajična tiskara* (kompletna produkcija i distribucija knjiga i časopisa na brajici i u digitalnim formatima) te Ured ravnatelja koji uključuje odjel općih poslova.

### FOND

Zvučne knjige u Daisy i MP3 formatu, knjige na brajici i note, Daisy XML i EPUB format, playaway format i muzički CD-i.

**ČASOPISI na brajici i u zvučnoj tehnici:** *Izbor* (od 1966. godine) spektar članaka iz političke, društvene, domaće i inozemne scene, *Znanost i umjetnost* (od 1979. godine) kultura, književnost, povijest, popularna znanost, putopisi, *Sveta Lucija* (od 2001. godine) duhovna i vjerska pitanja, *Mladost* (od 1981. godine) sport, glazba, kulturni događaji, *Šah* (od 1972. godine) šahovske partije, *Žena* (od 1975. godine) moda, kozmetika, zdravlje, kulinarstvo, vrt i dom.

### DJELATNOST

Knjižnica omogućava pristupačnost knjižnične građe i informacija korisnicima s teškoćama pri čitanju standardnog tiska prema njihovim potrebama i zahtjevima. Budući da sama proizvodi fond, u njenom se sastavu nalaze studiji za snimanje zvučnih knjiga i brajična tiskara. Knjige, časopisi i drugi materijali u pristupačnim formatima ovdje se proizvode, pohranjuju, obrađuju i daju na korištenje. U knjižnici se priređuju događanja i osmišljavaju radionice, te se vrši ispis i provjera točnosti podataka navedenih Brailleovim pismom na pakiranju lijekova i ostalih proizvoda. Prema potrebi i utvrđenim uvjetima

knjižnica pruža druge tehničke i stručne usluge pravnim i fizičkim osobama koje imaju uređena autorska prava, a za potrebe proizvodnje materijala u pristupačnim formatima.

## USLUGE

- tiskanje, snimanje i prilagodba naslova s područja lijepe književnosti, stručne literature, časopisa, udžbenika i materijala u pristupačne formate za potrebe korisnika
- pružanje tehničkih i stručnih usluga uz naknadu drugim pravnim i fizičkim osobama koje imaju uređena autorska prava, a za potrebe proizvodnje materijala u pristupačnim formatima
- redovna posudba knjiga u svim formatima i nota na brajici korisnicima diljem Hrvatske putem pošte
- usluga digitalna knjižnica namijenjena direktnom preuzimanju knjiga s interneta
- izravna otprema knjiga dostavnim vozilom korisnicima s područja Zagreba i Zagrebačke županije
- organiziranje izložbi, promocija, književnih tribina, predavanja, radionica, koncerata, kvizova znanja, natjecanja u čitanju i pisanju brajice
- ispis i provjera točnosti podataka navedenih Brailleovim pismom na pakovanju lijekova i ostalih proizvoda uz naknadu stručnih usluga
- suradnja s drugim knjižnicama i srodnim ustanovama u zemlji i svijetu
- tečaj čitanja i pisanja brajice
- korištenje clavinova digitalnog pijanina
- informacije o asistivnoj tehnologiji

## FARMACEUTSKE TVRTKE

Hrvatska knjižnica za slijepe kontinuirano od 2013. godine obavlja poslove konzultacija i odobrenja Brailleovog pisma na ambalaži lijekova.

Postupak podrazumijeva implementaciju Brailleovog pisma u skladu s europskim standardima:

- uporaba punog Brailleovog pisma
- provjera teksta na standardnom tisku
- provjera ispravnosti Brailleovog ispisa na ambalaži lijeka

## SURADNJA S KNJIŽNICAMA, USTANOVAMA I UDRUGAMA

Hrvatska knjižnica za slijepe surađuje s udrugama, narodnim i školskim knjižnicama i drugim ustanovama kroz organizaciju aktivnosti kao što su predavanja, izložbe, radionice i ostale manifestacije. Narodne, školske i druge knjižnice te ustanove i udruge mogu također ostvariti suradnju s Hrvatskom knjižnicom za slijepe putem učlanjenja. Članom knjižnice može postati ustanova (škola, knjižnica, rehabilitacijski ili obrazovni centar) koja se u svom djelokrugu bavi osobama s teškoćama pri čitanju standardnog tiska odnosno subjekt koji na neprofitnoj osnovi pruža korisnicima usluge obrazovanja, osposobljavanja, adaptivnog čitanja ili pristupa informacijama, što uključuje i javnu ustanovu ili neprofitnu organizaciju koja iste usluge pruža korisnicima kao jednu od svojih primarnih djelatnosti, institucijskih obveza ili kao dio svojih zadaća od javnog interesa, u skladu s posebnim propisima i Zakonom o autorskim i srodnim pravima.

## NAGRADE I PRIZNANJA

2005. – *Povelja Republike Hrvatske za uspješno 40. godišnje djelovanje na pružanju knjižničnih usluga za slijepe*

2008. – *Nagrada Zaklade dr. Ljerk Markić Čučuković za poseban uspjeh u unapređenju bibliotekarstva*

2016. – „*Knjižnica godine*“, nagrada Hrvatskog knjižničarskog društva

2023. – „Visual Impact“ – International Federation of Library Associations and Institutions (IFLA), nagrada međunarodne federacije knjižničarskih društava i ustanova  
Zahvalnice i priznanja za uspješan rad i suradnju Zaklade „Čujem, Vjerujem, Vidim“, Biblioteke za slijepe Crne Gore i Biblioteke za slijepa i slabovidna lica u Bosni i Hercegovini, udruga slijepih iz Hrvatske, Srednje škole – Centar za odgoj i obrazovanje iz Zagreba te Hrvatskog čitateljskog društva (HČD).

## **1. Odjel posudbe**

Na odjelu posudbe obavljaju se poslovi koji se odnose na rad s korisnicima, vrši se usluga posudbe knjiga, pružaju se informacije o knjižničnim uslugama, traženim, novim i aktualnim naslovima te raznovrsnim kulturnim događanjima u knjižnici. Educiraju se korisnici na koji način koristiti digitalnu knjižnicu, kako posuditi knjige i časopise putem kataloga knjižnice te kako se upisati u knjižnicu. Uz navedeno, na ovom se odjelu obavljaju svi stručni knjižnični poslovi, tehnička obrada i zaštita knjižnične građe, kreiranja se fond u pristupačnim formatima i organiziraju manifestacije.

### **Sažeti podaci o fondu, članstvu, uslugama i događanjima**

#### **STANJE FONDA:**

- zvučne knjige 5337
- knjige na brajici i/ili spremne za ispis na brajicu 2852 (od toga 654 note)
- EPUB: 910
- MUZIČKI CD-i: 65

#### **POSUDBA u 2025. godini:**

Broj posudbi zvučnih knjiga na CD-ima: 18.409  
Broj naslova zvučnih knjiga preuzetih s interneta: 29.954  
Broj naslova EPUB knjiga preuzetih s interneta: 598  
Broj posudbi brajica: 541  
Broj posudbi taktilne slikovnice: 4  
Broj posudbi muzičkih CD-a: 6  
Ukupan broj posuđenih knjiga u navedenom razdoblju: 49.512

Najčitaniji naslov stranog autora/ice je kriminalistički roman „Visoke stijene“, autorice Anne Bailey.  
Najčitaniji naslov domaćeg autora/ice (izuzmemo li lektirne naslove) je „Nada“, autora Ante Tomića.

#### **ČLANOVI u 2025. godini:**

Broj članova koji su u razdoblju 01.01.2025.-31.12.2025. bili aktivni odnosno posuđivali/vraćali knjige i/ili bili pretplaćeni na časopise: 1.560  
Broj članova koji posuđuju knjige na brajici: 50.  
Broj korisnika koji preuzimaju građu putem usluge „digitalna knjižnica“: 1.147.  
Broj članova koji su koristili uslugu dostave knjiga na području grada Zagreba i Zagrebačke županije: 41 (ukupno 308 dostava).  
Broj novoupisanih članova u 2025. godini: 359 novih korisnika (39 slijepih osoba, 59 slabovidnih osoba, 240 osoba s teškoćama čitanja i disleksijom, 6 škola, 5 osoba s cerebralnom paralizom i 10 u kategoriji ostalo).

Podijelimo li ukupan broj posuđenih knjiga s brojem aktivnih korisnika dobivamo podatak o prosječnom čitatelju koji posudi 32 naslova godišnje.

NOVE KNJIGE U PRISTUPAČNIM FORMATIMA u 2025. godini odnosno naslovi koji su do 31.12.2025. prošli potpunu obradu i ušli u posudbu:

|                            | VLASTITA PRODUKCIJA       | DRUGI PROIZVOĐAČI                                                                         | UKUPNO     |
|----------------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| ZVUČNE KNJIGE              | 182                       | 129 (82 Zaklada ČVV, 43 Znanstvena knjižnica Zadar, 3 Rode i 1 Institut za folkloristiku) | 311        |
| KNJIGE NA BRAJICI          | 127 pripremljeno za ispis | 2 (Rode)                                                                                  | 129        |
| EPUB                       | 127                       | 0                                                                                         | 127        |
| TAKTILNE SLIKOVNICE        | 0                         | 1 (Gradska knjižnica Zadar : Udruga Arte Insula)                                          | 1          |
| NOTE BRAJICA (i digitalna) | 3                         | 0                                                                                         | 3          |
| <b>SVEUKUPNO:</b>          | <b>439</b>                | <b>132</b>                                                                                | <b>571</b> |

Broj novih naslova unesenih kroz program Metel u razdoblju 01.01.2025.-31.12.2025.: **571.**

- Zvučne knjige – 182 nova naslova iz vlastite produkcije
- Brajica - 127 unesenih novih naslova koji su spremni za ispis
- EPUB – 127 unesenih novih naslova
- 1 naslov digitaliziran s magnetofonskih vrpca iz fonda Knjižnice
- 3 note na brajici odnosno digitalnoj brajici pripremljene posredstvom posebnog programa Digitalizacije nota hrvatske glazbene baštine na brajici.
- Drugi proizvođači knjiga u pristupačnim formatima ustupili su 133 naslova knjiga u 2025. godini na korištenje našim članovima. Od toga Zaklada Čujem, vjerujem, vidim 82 naslova, 43 naslova Znanstvene knjižnice Zadar, 3 zvučne i dvije brajeve knjige Udruga Rode, 1 taktilna slikovnica Gradska knjižnica Zadar : Udruga Arte Insula i 1 zvučna knjiga Instituta za folkloristiku.
- Knjižnica je iz platforme ABC konzorcija preuzela za članove 3 naslova nota koji su ispisani i predani članici kako bi procijenila može li ih iščitati.
- Zbroj minuta zvučnih knjiga iz vlastite produkcije koje su ušle u posudbu odnosno katalog u 2025. godini: 1.749 sati i 50 minuta.

#### AKTIVNOSTI I DOGAĐANJA

Svakodnevni rad na odjelu posudbe uključuje redovan rad ali i dodatan angažman djelatnika, naročito stručnih službi. Ovo je najaktivniji odjel, ujedno i najfrekventniji. Redovne aktivnosti uključuju posudbu i povrat knjiga, informacije, savjetovanje i edukaciju korisnika.

#### Redovne aktivnosti:

Usluga "Digitalna knjižnica", online posudba odnosno preuzimanje zvučnih knjiga sa servera Knjižnice, pokrenuta je 2015. godine i njena popularnost raste iz godine u godinu. Usluga je pretekla

tradicionalne načine posudbe te je u 2025. godini s mrežne stranice ukupno preuzeto 30.552 zapisa (29.954 zvučnih knjiga i 598 knjiga u EPUB formatu), što iznosi dvije trećine ukupnog broja posudbi. Od 2018. godine korisnici osim preuzimanja zvučnih knjiga imaju mogućnost preuzimanja knjiga u Daisy3 XML formatu koji od studenog 2020. postaje EPUB format. Nastojimo afirmirati taj tip čitanja koji je ipak nešto aktivniji od slušanja zvučnih knjiga ali nije zabilježen veliki porast posudbe takvih knjiga. To je usko povezano s načinom reprodukcije takvih knjiga koji je među širom korisničkom populacijom nepopularan (korištenje govorne jedinice ili brajevog retka).

Također je od kraja 2019. godine omogućeno preuzimanje i časopisa putem usluge "Digitalna knjižnica", što mnogi pretplatnici preferiraju te je u 2025. godini preuzeto 555 brojeva časopisa. Posudba poštom knjižnog fonda u zvučnoj tehnici na CD-ima korisnicima Knjižnice u Hrvatskoj i u inozemstvu i dalje je popularna varijanta posudbe koju koriste osobe koje se ne mogu služiti računalom ili nemaju nikog tko bi im u tome pomogao.

Posudba poštom knjižnog fonda na brajici korisnicima Knjižnice u Hrvatskoj i u inozemstvu svodi se uglavnom na ustaljeni broj čitatelja. Sve manje članova se aktivno koristi brajicom ali članovi koji je čitaju posuđuju knjige u redovitim vremenskim periodima te neki od njih spadaju u top 10 čitatelja uopće. Knjižnica nastoji godišnjim natjecanjima u čitanju brajice (kada to epidemiološka situacija dopušta) i beneficijama vezanim uz članarinu čitatelja brajice poticati njezino čitanje.

Dostavu knjiga automobilom korisnicima Knjižnice jednom tjedno na telefonski poziv na kućne adrese, domove za starije i nemoćne osobe te učeničke domove na području Grada Zagreba i Zagrebačke županije redovito je koristio 41 član. Ukupno je u 2025. odrađeno 308 dostava.

Ukupan broj ustanova s kojima HKZASL surađuje kroz posudbeni odjel je 66, dok je u zadanom periodu usluge definirane ugovorom o suradnji koristilo 25 osnovnih škola, 2 srednje škole, 18 narodnih knjižnica, 2 aktivna centra/doma i 1 udruga.

Standardni knjižničarski poslovi inventarizacije, katalogizacije, klasifikacije novog knjižnog fonda obavljaju se redovito, kao i izrada obveznih primjeraka za Nacionalnu i sveučilišnu knjižnicu, te popravljavanje i otpis starih, oštećenih i izgubljenih primjeraka i ažuriranje baze podataka o korisnicima. Ažuriranje popisa novih naslova knjiga na mrežnoj stranici Knjižnice, pretraživanje i rezervacije knjiga putem interneta, objavljivanje popisa novih knjiga u zvučnim časopisima i časopisima na brajici ustaljeni su načini djelovanja Knjižnice prema korisničkoj populaciji. Knjižnični program obrade Metel i dalje vodi informatička kuća POINT d.o.o. Broj unesenih kataložnih jedinica u 2025. je 571. U tijeku je pročišćavanje, korekcija i usklada knjižničkog kataloga sa stvarnim stanjem fonda (nakon revizija i otpisa). Knjige u Daisy XML formatu su u potpunosti prebačene u EPUB format i evidentirane kao takve.

Analizom stanja fonda, njegove protočnosti, aktualnosti, kvalitete i vrijednosti Povjerenstvo za provedbu redovnog godišnjeg otpisa ustanovilo je broj svezaka koji se predlaže za otpis. Riječ je o dotrajalom, uništenom i zastarjelom fondu knjiga na brajici, nekoliko CD-a čije kopije su višak i o naslovu na magnetofonskoj vrpici koji je digitaliziran (uništena 42 sveska, dotrajalih 197 svezaka i zastarjela 83 svezaka).

U suradnji s odjelom za proizvodnju zvučnih izdanja je načinjen popis preostalih knjiga na magnetofonskim vrpcama te je dogovoreno daljnje postupanje s tim dijelom fonda.

Na odjelu se vrši i distribucija zvučnih časopisa i časopisa na brajici. Korisnicima koji još nisu ostvarili pravo na uređaj preko HZZO-a ili ga uopće nemaju posuđuju se CD playeri.

Također je kao sekundarna djelatnost rađeno korigiranje knjiga pomoću brajevog retka, pripremljenih za EPUB i brajicu – 2 naslova (564 stranice).

Djelatnica, Ida Pasek, zaposlena na mjestu knjižničarskog tehničara, je položila stručni ispit za stjecanje pripadajućeg zvanja u knjižničarskoj struci.

U nadležnost ovog odjela ulazi i savjetovanje farmaceutskih kompanija te izrada odobrenja za ispise naziva lijekova na brajici, a u skladu s HALMED-ovim standardima. U 2025. je napravljeno 289 odobrenja naziva lijekova na brajici.

Snimljeno je 12 epizoda Podcasta Hrvatske knjižnice za slijepe. Gosti su autori/ice čije knjige korisnici mogu posuditi iz fonda knjižnice ili osobe koje su svojim radom vezane uz knjižnice i promociju čitanja. Sve su epizode dostupne na YouTube stranici knjižnice i poslane su pretplatnicima časopisa Znanost i umjetnost.

Novooformljeni čitateljski klub HKZASL „Zvučko“ sastao se 6 puta. Klub vodi Ivana Vinko.

### **Događanja – povremena, kronološki poredana:**

04. siječnja – Međunarodni dan brajice, temelj pismenosti slijepih osoba, i rođendan Louisa Braillea (04.01.1809.-06.01.1852.) – obilježen je prigodnom objavom na FB profilu

27. siječnja - Međunarodni dan sjećanja na žrtve holokausta - u knjižnici su izložene knjige u pristupačnim formatima koje se na direktan ili indirektan način bave temom holokausta

27. siječnja – Rođendan W. A. Mozarta - u knjižnici su izložene note Mozartovih kompozicija i knjige koje se bave ovim genijalnim umjetnikom

31. siječnja – Književna tribina – gost je bio autor Marko Gregur, a moderirao je Andrija Škare.

5. veljače - Svjetski dan čitanja naglas – objava na FB profilu kratkog ulomka iz romana „Taurus“ kojeg je u studiju pročitala autorica Božica Dragaš

13. veljače - predstavljanje knjige "Soda", autorice Spomenke Govedarica Lolić

3. veljače – Mjesec zaljubljenih – u prostoru knjižnice su izložene knjige ljubavne tematike

14. veljače - Valentinovo i Međunarodni dan darivanja knjige pod motom "Čitam, dam, sretan sam" – u knjižnici se u suradnji s Hrvatskim čitateljskim društvom održalo tradicionalno događanje povodom Međunarodnog dana darivanja knjige. COO Vinko Bek i Hrvatska knjižnica za slijepe tom su prigodom na dar dobili taktilnu slikovnicu 'Čarobni ormar' zagrebačke Škole za modu i dizajn (knjižnica je pružila svoju stručnu i tehničku podršku prilikom njezina opremanja). Program je oplemenio interaktivni nastup učenika i profesora glazbene škole El Musicante

18. veljače - Književni i glazbeni rođendani u veljači – u knjižnici su izložena djela autora i autorica rođenih u veljači

27. veljače – Književna tribina – gošća tribine je bila autorica Julijana Matanović, a moderirao je Andrija Škare

8. ožujka - „Poslušaj me, osjeti me, dodirni me... pročitaj me“ - mini izložba u prostoru knjižnice povodom Dana žena, izložena su djela znamenitih domaćih i stranih autorica

19. ožujka – snimanje dokumentarnog filma o Hrvatskoj knjižnici za slijepe – redatelj je Mario Kovač

27. ožujka – Književna tribina – gost tribine je bio autor Damir Karakaš, a moderirao je Andrija Škare.

1. travnja – Bajkovita pustolovina s Margaretom Peršić – sjajna interaktivna predstava na kojoj su sudjelovali svi prisutni

14. travnja – gostovanje u radioemisiji – ravnateljica Karolina Zlatar Radigović i Jelena Lešaja gostovale su u emisiji urednika Hrvoje Belamarića „Jedna plus jedan“ na HRT

18. travnja – Obilježavanje Dana Hrvatske knjižnice za slijepe, dodjela Priznanja „Antun Lastrić“ i premijera dokumentarnog filma o knjižnici – Hrvatska knjižnica za slijepe svečano je u hotelu Sheraton u Zagrebu obilježila 60. godina svog osnutka i predanog rada. Ovaj jubilej odvijao se pod visokim pokroviteljstvom ministrice kulture i medija dr. sc. Nine Obuljen Koržinek, a prisustvovali su

brojni uzvanici, gosti, suradnici, korisnici i djelatnici. Prisutnima su se osim ministrice, obratili i Maja Petrić iz Gradskog ureda za kulturu, zatim ravnateljica Karolina Zlatar Radigović i dugogodišnji profesor COO „Vinko Bek“, Pero Pažin. Premijerno je prikazan i dokumentarni film „Osjeti priču – 60 godina Hrvatske knjižnice za slijepe“, redatelja Marija Kovača. Onima koji su svojim radom doprinijeli kulturi, obrazovanju i pismenosti slijepih osoba dodijeljena su već tradicionalna priznanja „Antun Lastrić“. Ove godine postumno bivšoj djelatnici Hrvatske knjižnice za slijepe, tiflografičarki Gordani Raguž Vodenac te čitateljskom klubu „Šišmiš“, udruge Koprivničko križevačke županije. Svojim glazbenim nastupima program su uveličali sopranistica Katarina Bobok, dugogodišnji član Knjižnice i prof. gitare Predrag Krajnović te Doris Karamtić na harfi.

Umjetnica Margareta Peršić je povodom 60. rođendana Hrvatskoj knjižnici za slijepe uručila unikatan rad naslovljen "Boje slova".

19. travnja – Gostovanje u TV emisiji – povodom 60 godina Hrvatske knjižnice za slijepe, u emisiji "U fokusu" na HRT4, gostovali su ravnateljica Karolina Zlatar Radigović, Jelena Lešaja i redatelj dokumentarca o Hrvatskoj knjižnici za slijepe, Mario Kovač.

23. travnja – Međunarodna manifestacija Noć knjige – knjižnica je ponudila bogat program: Kratkopričaši 2025 - Proglašenje najboljih uradaka u sklopu nagradnog natječaja za najbolju kratku priču „Sead Ivan Muhamedagić“, prvoplasirana je priča Nikole Rundeka, drugoplasirana Vinka Brešana, a trećeplasirana Kristine Krsnik. Prvoplasiranu priču je pročitao narator i spiker, Ivan Kojundžić.

Zanimanje Vergilije - od štenca do psa vodiča - gosti predavanja bili su Blaženka Pugar, instruktorica pasa pomagača, Tanja Ličina edukacijski rehabilitator i Mladena Funtek, edukacijski rehabilitator peripatolog. Događanje je bilo interaktivno.

Projekcija filma o HKZASL premijerno prikazanog 18. travnja

28. travnja – objavljen prilog o HKZASL i razgovor s Karolinom Zlatar Radigović u Poslovnom dnevniku.

16. svibnja – Izložba „Putovanje kroz svijet pisanja i čitanja slijepih osoba“ - povodom 60. obljetnice osnutka, Hrvatska knjižnica za slijepe je u suradnji s Tiflološkim muzejom pripremila izložbu posvećenu pismenosti slijepih osoba te izložila brojne strojeve, naprave i pisaljke te reproduktore i knjige raznih formata.

20. svibnja – Prilog u emisiji „Dobro jutro, Hrvatska“ – prilog o Hrvatskoj knjižnici za slijepe, njezinoj obljetnici i izložbi vezanoj uz pismenost i čitanje kod slijepih osoba.

22. svibnja – Zahvalnica za knjižnicu – sudjelovanje na obilježavanju 65. obljetnice zagrebačke Srednje škole u Zagorskoj ulici koja svakodnevno djeci s teškoćama pruža mogućnost učenja, razvoja i ostvarivanja snova na njihovom putu prema samostalnosti. Tom je prigodom dodijeljena Zahvalnica ravnateljici Hrvatske knjižnice za slijepe, Karolini Zlatar Radigović za uzornu suradnju, razumijevanje potreba učenika, podršku i potporu školi.

29. svibnja – Književna tribina – gost je bio autor Tomislav Šovagović, a moderirao je Andrija Škare.

3. lipnja – Promocija knjige Željka Brdala – održana je promocija knjige „S bijelim štapom put planina“, autora Željka Brdala u izdanju Mozaik knjige. Na promociji su osim autora sudjelovali i djelatnici Mozaik knjige, publici se obratio urednik Vid Jakša Opačić, zatim Alen Čaplar i Hrvatskog planinarskog Saveza te Željkov asistent-planinar Marin Botteri.

5. lipnja – Svjetski dan zaštite okoliša – organizirano je druženje s izviđačima iz Saveza izviđača Hrvatske, Alenom Konjevićem, Leom Anadolac i Marijom Dadić uz ekološku radionicu za učenike Centra za odgoj i obrazovanje "Vinko Bek" i OŠ Ksaver Šandor Gjalski.

7. lipnja – Državno natjecanje u brzom i izražajnom čitanju brajice – održano je tradicionalno natjecanje u više disciplina (brzina i točnost, brajev redak i izražajnost) koje je podijeljeno u kategorije „učenici“ i „odrasli“.

12. lipnja – Posjet knjižnici - knjižnicu su posjetili mališani u dobi između 3 i 5 godina, korisnici Odjela integracije Centra za odgoj i obrazovanje "Vinko Bek", priču je mališanima čitala naratorica Ljiljana Lež-Drnjević.

18. lipnja - Prilog RTL pomaže djeci - prilog donosi priču o projektu „Čitajmo svi“ i prvim rezultatima prilagodbe knjiga te povećanju broja naslova u pristupačnim formatima za djecu s teškoćama čitanja standardnog tiska u HKZASL

25. lipnja – Ljetna izložba – postavljena je već tradicionalna izložba radova korisnika srednje škole uključenih u program likovne terapije Centra za odgoj i obrazovanje „Vinko Bek“, radovi su nastali pod mentorstvom likovne pedagoginje Tanje Parlov.

17. rujna – Izložba Obnovljivi izvori energije - makete hidroelektrane, vjetrolelektrane, obnovljive sunčeve i geotermalne energije, nastale u suradnji Dječjim vrtićem Siget. Makete su napravljene od pedagoški neoblikovanog materijala zajedno sa djecom predškolskog uzrasta pod mentorstvom Jasne Arko i Sandre Helbet Kocijan.

18. rujna - Događanje posvećeno Alzheimerovoj bolesti - poučno predavanje vezano uz knjižnične usluge namijenjene osobama oboljelim od Alzheimerove bolesti prof. dr. sc. Sanjice Faletar uz glazbene brojeve Zbora Zagrebačkih liječnika pjevača.

22. - 25. rujna - U sklopu Erasmus+ projekta "Putevima pristupačnosti i digitalne inkluzije", Karolina Zlatar Radigović, Jelena Lešaja i Matija Sinković su u Vilniusu proveli tri vrlo intenzivna radna dana s fokusom na pristupačnost knjižničnih usluga i digitalnu inkluziju. Nakon vođenih posjeta Narodnoj knjižnici Adam Mickiewicz okruga Vilnius i Litavskoj nacionalnoj knjižnici Martynas Mažvydas, uslijedila su dva dana prezentacija i razmjene iskustava s kolegama u Litavskoj audiosenzornoj knjižnici (Lietuvos audiosensorinė biblioteka - LABiblioteka).

25. rujna - Književna tribina – gošća je nagrađivana pjesnikinja, dramatičarka, prozaistica i aktivistkinja, Monika Herceg, a moderirao je Andrija Škare.

26. rujna - 21. okrugli stol za prilagodbu i pristupačnost knjižničnih usluga u Nacionalnoj i sveučilišnoj knjižnici - Karolina Zlatar Radigović i Jelena Lešaja su u sklopu primjera dobre prakse predstavile rad HKZASL.

30. rujna – članak na iN Portalu - „Šest desetljeća Hrvatske knjižnice za slijepe“ intervju s ravnateljicom Karolinom Zlatar Radigović

4. - 7. listopada - 6. baltička konferencija o pismenosti, Tallinn, Estonija – sudjelovale su Karolina Zlatar Radigović Roberta Jakša Bonačić

14. listopada - 70. obljetnica rada Udruge slijepih Virovitičko-podravske županije – HKZASL je uručena Zahvalnica za podršku članovima Udruge – Karolina Zlatar Radigović, Roberta Jakša Bonačić, Dejana Rakić, Maja Džafić i Vedran Vidović

15. listopada - otvorenje Mjeseca hrvatske knjige - na otvorenju u Narodnoj knjižnici "Vlado Gotovac" u Sisku sudjelovali su Karolina Zlatar Radigović (također u svojstvu člana programskog i organizacijskog odbora ove manifestacije), Danijela Marušić, Marijana Gorjanc, Goran Skrbini i Vedran Vidović

15. listopada – Međunarodni dan bijelog štapa i početak manifestacije Mjeseca hrvatske knjige – koncertom Perice Mihaljevića predstavljen poseban program digitalizacije nota hrvatske glazbene baštine na brajici

16. listopada – gostovanje u KGZ Savica – Jelena Lešaja i Dejana Rakić su održale radionicu učenicima OŠ Savica.
16. listopada - sudjelovanje na stručnoj konferenciji "neVIDLJIVI u zajednici" Centra za odgoj i obrazovanje "Vinko Bek" povodom obilježavanja 130 godina kontinuirane stručne podrške osobama s oštećenjem vida (Karolina Zlatar Radigović i Jelena Lešaja)
21. listopada - gostovanje Hrvoja Rupčića - na događanju posvećenom Rupčićevom putovanju Turkestanom sudjelovali su članovi najdugovječnijeg i najaktivnijeg čitateljskog kluba Šišmiš Udruge slijepih Koprivničko-križevačke županije i članovi mladog zagrebačkog kluba Zvučko te drugi znatiželjni posjetitelji.
15. listopada - 15. studenog - o događanjima i radu HKZASL je u Mjesecu hrvatske knjige u više navrata pisao iN Portal.
25. listopada - Kviz znanja - voditelj je redatelj, kvizoman, DJ, prijatelj knjižnice, Mario Kovač. Natjecale su se četiri ekipe sastavljene od korisnika knjižnice i bivših/sadašnjih djelatnika.
28. listopada - posjet i vođenje dva treća razreda OŠ Josipa Račića iz Zagreba
29. listopada - gostovanje u Gimnaziji Sesvete i proveli jedan školski sat s učenicima 2. razreda.
30. listopada - Književna tribina – gost je bio nagrađivani urednik, organizator i pokretač brojnih književnih manifestacija i autor, Kruno Lokotar, a moderirao je Andrija Škare.
30. listopada - gostovanje u emisiji Hodalica na radio Studentu - voditeljica emisije je Ivona Šeparović, gošća Jelena Lešaja.
04. studenog - Tribina u gostima u organizaciji Društva hrvatskih književnika - gošća je bila nagrađivana i rado čitana autorica za djecu i mlade, Jasminka Tihi-Stepanić, a tribinu je moderirao autor Hrvoje Kovačević. U publici su bili srednjoškolci COO Vinko Bek i učenici OŠ Dr. Ivan Merz te njihovi profesori.
06. studeni - Posjet knjižnici - knjižnicu su posjetili mališani u dobi između 3 i 5 godina, korisnici Odjela integracije Centra za odgoj i obrazovanje "Vinko Bek", priču je mališanima čitala naratorica Ljiljana Lež-Drnjević.
- 11.-12- studenog - 50. Skupština Hrvatskoga knjižničarskog društva - 85. godina HKD-a, sudjelovale su Karolina Zlatar Radigović i Jelena Lešaja.
12. studenog - sudjelovanje na Interliberu - HKZASL je interaktivnom radionicom „Čitajmo različito!“ sudjelovala u sklopu popratnog programa Interlibera „Pričam ti priču: bajka u našim rukama“.
13. studenog - Lions klub LENUCI - donatorska večera u restoranu ROOF, pod nazivom „Tama koja spaja“, posvećena podršci slijepim i slabovidnim osobama a organizirao ju je Lions klub LENUCI u suradnji s Nacionalnom kampanjom „I ja želim čitati!“ te HKZASL. Posredstvom te inicijative su prikupljena sredstva za nabavu 3D printera HKZASL.
14. studenog - sudjelovanje na Interliberu - Panel rasprava „Kad pisanje i čitanje djeci i mladima nije lako – podrška koja mijenja živote“ na kojoj je uz druge stručnjake sudjelovala Karolina Zlatar Radigović.
24. – 26. studenog – konferencija „Digital Inclusion – joining forces for an inclusive digital society“ - posredstvom Agencije za mobilnost i programe Europske unije i Erasmus+ programa Training and Cooperation Activities (TCA) kolega iz Nizozemske, ravnateljica Karolina Zlatar Radigović sudjelovala je na konferenciji pod nazivom „Digital Inclusion – joining forces for an inclusive digital society“ koja se održala u nizozemskim gradovima Utrechtu, Hilversumu i Nieuwegeinu.
24. – 26. studenog – seminar AKM - 28. seminar ARHIVI, KNJIŽNICE, MUZEJI održao se u Osijeku od 24. do 26. studenog. Tema je bila "Mogućnosti suradnje u okruženju globalne informacijske infrastrukture", a okupila je brojne stručnjake, znanstvenike te kolege koji su primjerima iz prakse

dočarali raznolike aktivnosti te rješenja i izazove koje donosi rad u baštinskim ustanovama. Djelatnici HKZASL su sudjelovali posterskim izlaganjem na temu Erasmus+ programa "Putevima pristupačnosti i digitalne inkluzije". U Osijeku su bili Matija Sinković i Jelena Lešaja.

26. studenog - Književna tribina - gošća je bila arhitektica, novinarka, književna kritičarka i autorica, Ena Katarina Haler, a moderirao je autor i urednik Andrija Škare.

01. – 03. prosinca – Dani specijalnih i visokoškolskih knjižnica - „Sinergija i rast: knjižnice – jednake, a različite“ naziv je stručno znanstvenog skupa, ujedno i glavna tema ovogodišnjih 19. dana specijalnih i visokoškolskih knjižnica koji su se održali u Lovranu. Sudjelovale su Karolina Zlatar Radigović i Roberta Jakša Bonačić.

11. prosinca - izložba radova Kreativne radionice Udruge slijepih Primorsko-goranske županije - izložba predstavlja radove od kaširanog papira, drva, svile itd. koju su kroz dvadesetogodišnje djelovanje izradili sudionici kreativne radionice.

16. prosinca – Blagdanski koncert - tradicionalni koncert kojeg već 9 godina HKZASL priređuje u suradnji s Vlatkom Peljhan i njenim studentima Muzičke akademije u Zagrebu. Na programu su bili Haydn, Beethoven i Mozart.

## 2. Matična razvojna služba

U Matično razvojnoj službu obavljaju se poslovi djelatnosti proizvodnje i nabave knjižnične građe u pristupačnim formatima, koordinira se proizvodnje knjiga u pristupačnim formatima u suradnji s proizvođačima, surađuje se s knjižnicama u pružanju usluga osobama s teškoćama čitanja standardnog tiska, surađuje se s nakladnicima, tijelima državne uprave nadležnim za poslove intelektualnog vlasništva i ministarstvom nadležnim za poslove kulture u proizvodnji, distribuciji i dostupnosti knjiga u pristupačnim formatima, obavlja se djelatnost marketinga, promocije i promidžbe, odnosa s javnošću, izdavačka djelatnost knjižnice te se izrađuju statistike i izvještaji. U drugoj polovini godine izmjenom pravilnika u ovom odjelu započinje s radom djelatnica zadužena za odnose s javnošću i marketing. Matično razvojna služba uključena je u rad Središnjeg stručnog vijeća svih matičnih razvojnih službi Republike Hrvatske. U nedostatku voditelja i djelatnika zaduženog za izdavačku djelatnost knjižnice, poslovi ovog odjela dijele se s odjelom posudbe i uredom ravnatelja.

O svojem radu Knjižnica informira javnost putem mrežnih stranica u skladu sa standardima pristupačnosti. Facebook stranica Knjižnice se pokazala kao fleksibilna i ležerna inačica informiranja, komunikacije i promidžbe te se na njoj redovito objavljuju zanimljivosti vezane uz rad Knjižnice.

Vijesti iz knjižnice korisnici također primaju putem dvotjednog e-biltena „Redak“ te u skladu s time možemo konstatirati da su izašla 24 broja.

Na ovom odjelu obavlja se montaža i uređivanje snimaka s promocija knjiga i tribina te podcasta. U 2025. godini napravljeno je 9 montaža različitih snimaka događanja.

| Redni broj | Montaža snimke   | Broj montaža |
|------------|------------------|--------------|
| 1.         | Promocija knjiga | 1            |
| 2.         | Tribina          | 1            |
| 3.         | Podcast          | 7            |
|            | <b>UKUPNO:</b>   | <b>9</b>     |

## ČASOPISI

Na odjelu Matično razvojne službe odvija se koordiniranje i organiziranje redovitog izlaženja časopisa na brajici i u zvučnoj tehnici, uređuju se časopisi, surađuje se s urednicima, redakcijama i suradnicima. U 2025. godini ukupno je bilo 9 koordinacija uredništva časopisa. Uređeno je i snimljeno 45 brojeva časopisa.

| Redni broj | Naziv časopisa      | Dinamika izlaženja | Izašlo brojeva |
|------------|---------------------|--------------------|----------------|
| 1.         | Izbor               | Mjesečnik          | 11             |
| 2.         | Znanost i umjetnost | Mjesečnik          | 11             |
| 3.         | Sveta Lucija        | Mjesečnik          | 11             |
| 4.         | Mladost             | Dvomjesečnik       | 6              |
| 5.         | Žena                | Dvomjesečnik       | 6              |
|            |                     | <b>UKUPNO:</b>     | <b>45</b>      |

## SURADNJE S KNJIŽNICAMA, ŠKOLAMA, DOMOVIMA I DR.

U 2025. godini Hrvatska knjižnica za slijepe promiče svoj rad kroz druge ustanove, institucije, udruge i dr. Mnoge knjižnice, škole, fakulteti, centri, udruge, domovi za starije i nemoćne osobe članovi su naše knjižnice kako bi nesmetano mogli omogućiti pristup osobama koje imaju teškoću čitanja standardnog tiska. U 2025. godini ostvareno je 65 suradnji.

| Redni broj | Institucije, udruge i dr. | Broj suradnji |
|------------|---------------------------|---------------|
| 1.         | Knjižnice                 | 18            |
| 2.         | Fakulteti                 | 1             |
| 3.         | Osnovne škole             | 34            |
| 4.         | Srednje škole             | 2             |
| 5.         | Centri i domovi           | 7             |
| 6.         | Udruge i savezi           | 3             |
|            | <b>UKUPNO:</b>            | <b>65</b>     |

## Sudjelovanje na stručnim skupovima i savjetovanjima:

- sastanci radne grupe odbora IFLA-ine LPD sekcije vezani uz izradu smjernica namijenjenih knjižnicama koje pružaju usluge osobama s teškoćama u čitanju održani su 8 puta u virtualnom okruženju (Jelena Lešaja)
- sudjelovanje u radu IFLA LPD sekcije – sastanak u Švedskoj, Malmö, ožujak 2025.
- sudjelovanje u radu Komisija za prilagodbu i pristupačnost knjižničnih usluga kroz 4 virtualna sastanka (Jelena Lešaja)
- sudjelovanje u radu Hrvatskog knjižničarskog društva
- sudjelovanje u radu Komisije za javno zagovaranje (Karolina Zlatar Radigović)
- sudjelovanje u radu Komisije za upravljanje (Karolina Zlatar Radigović)
- sudjelovanje u radu Radne grupe za društvene medije (Karolina Zlatar Radigović)
- sudjelovanje u radu Hrvatskog čitateljskog društva (Karolina Zlatar Radigović)
- sudjelovanje u radu Zagrebačkog knjižničarskog društva – RG ZKD Biciklisti (Ida Pasek)

- predavanja održana u sklopu stručnih ispita u NSK svibanj/studeni (Karolina Zlatar Radigović, Jelena Lešaja)
- sudjelovanje na Erasmus+ projektu "Putevima pristupačnosti i digitalne inkluzije" u Celia knjižnici u Helsinkiju (Karolina Zlatar Radigović, Matija Sinković i Jelena Lešaja)
- objavljen veliki stručni članak u stranom časopisu „Čitalište“ (Jelena Lešaja i Karolina Zlatar Radigović)
- objavljena tri prikaza Erasmus+ projekta u HKD Novostima (Jelena Lešaja i Karolina Zlatar Radigović) i jedan u e-biltenu Zagrebačkoga knjižničarskog društva Bez uveza (Marko Pavić i Karolina Zlatar Radigović)
- studentica bibliotekarstva, Tea Rakić, je u knjižnici odradila 80 sati prakse
- CSSU tečaj *Inkluzija i pristupačnost – koncepti i primjena u knjižnici*, Virovitica, svibanj 2025. (Karolina Zlatar Radigović – održala predavanje s Dijanom Sabolović Krajina)
- Stručni skup „Jezik – identitet – pismenost: 30 godina Hrvatskoga čitateljskog društva“ u organizaciji Hrvatskog čitateljskog društva, Gradske knjižnice „Ivan Goran Kovačić“ iz Karlovca, Školske knjige i Hrvatske knjižnice za slijepe održan je 8. rujana (Goran Skrbín, Karolina Zlatar Radigović sudionik panela **30 godina Hrvatskog čitateljskog društva, sudjelovanje dosadašnjih predsjednika HČD-a**). Više na poveznici <https://hcd.hr/2025/10/10/strucni-skup-jezik-identitet-pismenost-30-godina-hrvatskoga-citateljskog-drustva/>.
- 21. okrugli stol za prilagodbu i pristupačnost knjižničnih usluga u Nacionalnoj i sveučilišnoj knjižnici – sudjelovanje u osmišljavanju programa i izlaganje (Karolina Zlatar Radigović, Jelena Lešaja)
- 6. baltička konferencija o pismenosti, Tallinn, Estonija (Karolina Zlatar Radigović, Roberta Jakša Bonačić)
- 50. skupština Hrvatskoga knjižničarskog društva, Zagreb (Karolina Zlatar Radigović u ulozi moderatorice, Jelena Lešaja)
- Sudjelovanje u programskom odboru Mjeseca hrvatske knjige (Karolina Zlatar Radigović kao članica)
- Otvorenje Mjeseca hrvatske knjige, listopad 2025. (Danijela Marušić, Karolina Zlatar Radigović, Marijana Gorjanc, Goran Skrbín, Vedran Vidović)
- Sudjelovanje u programu Interlibera, interaktivna radionica i panel diskusija (Karolina Zlatar Radigović, Roberta Jakša Bonačić, Jelena Lešaja, Ida Pasek, Danijela Marušić i Goran Skrbín)
- Sudjelovanje u programu Interlibera, panel *Kad pisanje i čitanje djece i mladima nije lako – podrška koja mijenja živote* (<https://www.vecernji.hr/kultura/panel-rasprava-na-interliberu-2025-1905648>), Karolina Zlatar Radigović
- 28. seminar ARHIVI, KNJIŽNICE, MUZEJI, sudjelovanje i postersko izlaganje (u Osijeku su bili Matija Sinković i Jelena Lešaja)
- Konferencija „Digital Inclusion – joining forces for an inclusive digital society“, Nizozemska (Karolina Zlatar Radigović)
- Sudjelovanje na 9. sjednica Stručnoga vijeća sveučilišnih matičnih razvojnih službi, prosinac 2025. (Karolina Zlatar Radigović)
- 19. dani specijalnih i visokoškolskih knjižnica - „Sinergija i rast: knjižnice – jednake, a različite“, Lovran (Karolina Zlatar Radigović, Roberta Jakša Bonačić)

### 3. Odjel snimanja zvučnih izdanja

Na odjelu za proizvodnju zvučnih izdanja vrši se snimanje, editiranje i kopiranje zvučnih knjiga i časopisa. Uz navedene poslove radi se digitalizacija postojećih knjiga na magnetofonskim vrpcama, „dejziranje“ odnosno uređivanje postojeći zvučnih knjiga te se pruža tehnička podrška korisnicima. U periodu od **01.01.2025. do 31.12.2025.** u studijima odjela za proizvodnju zvučnih izdanja i kod naratora koji snimaju u drugim prostorima, snimljeno je ili se zaprimilo na snimanje **184** naslova svjetskih i hrvatskih autora. Ukupno je obrađeno (snimljeno i editirano) **173** naslova odnosno **1662:54** sati teksta.

Od **173** naslova, 47 naslova je snimljeno za projekt 'RTL pomaže djeci', ukupnog trajanja **251:20** sati, veličine **3.313,95 MB**.

Od **173** naslova, **78** naslova (**763:48 sati**) je obradio, editirao, snimio na cd-ove i podigao na mrežne stranice knjižnice Igor Hergotić, dok je **95** naslova (**899:13 sati**) obradio Goran Skrbini. Ukupno je za potrebe snimanja knjiga potrošeno **430 cd-a** u 2025. godini.

Ukupno je **30** naratora pročitao 173 knjige u trajanju od **1668:05 sati veličine 33.536,68 MB**, od toga je **6 autora** pročitao svoja djela (označeni bold).

Popis naratora, broj pročitanih knjiga, utrošenih sati i veličine u MB do **31.12.2025.**:

| Narator/spiker           | Broj pročitanih knjiga | Broj knjiga u procesu čitanja | Broj sati | Veličina u MB |
|--------------------------|------------------------|-------------------------------|-----------|---------------|
| Ljiljana Lež Drnjević    | 29                     |                               | 295:52:51 | 6040,71       |
| Bogdan Arnautović        | 20                     |                               | 211:30:08 | 4318,58       |
| Ivan Grubišić            | 17                     | 1                             | 212:54:53 | 4053,28       |
| Snježana Sabljak         | 13                     | 1                             | 99:19:59  | 2029,42       |
| Dražen Puklavac          | 12                     | 1                             | 164:18:32 | 3253,11       |
| Marta Kozina             | 10                     |                               | 56:46:27  | 1158,08       |
| Ivan Kojundžić           | 9                      | 1                             | 98:05:56  | 1901,12       |
| Marica Vidušić Vrdoljak  | 9                      | 1                             | 103:11:48 | 2106,89       |
| Marina Vavro             | 8                      |                               | 84:27:43  | 1721,58       |
| Mirjana Sinožić          | 6                      |                               | 32:31:57  | 664,31        |
| Tina Radić               | 6                      | 1                             | 54:01:46  | 1101,21       |
| Ankica Blažinović Kljajo | 5                      | 1                             | 57:40:50  | 1164,12       |
| Petar Čondić             | 4                      | 1                             | 26:05:50  | 531,91        |
| Monica Jakšić            | 3                      |                               | 31:54:47  | 649,95        |
| Dragutin Habulin         | 2                      |                               | 6:20:50   | 129,39        |
| Jelena Roemer            | 2                      |                               | 7:38:58   | 157,21        |
| Marija Miholjek          | 2                      | 1                             | 10:16:13  | 209,28        |
| Nikolina Ljuboja         | 2                      |                               | 23:12:28  | 473,07        |
| Sandra Jurić             | 2                      |                               | 27:00:00  | 551,17        |
| Željka Krušlin           | 2                      |                               | 5:19:51   | 109,02        |
| Božica Dragaš            | 1                      |                               | 8:20      | 170,08        |
| Jasminka Domaš           | 1                      |                               | 5:20      | 108,4         |

|                   |            |           |                |                  |
|-------------------|------------|-----------|----------------|------------------|
| Jelena Miholjević | 1          |           | 2:32           | 51,43            |
| Lovro Golac       | 1          |           | 3:51           | 78,76            |
| Mario Mihaljević  | 1          |           | 3:36           | 73,71            |
| Petra Bartulović  | 1          | 1         | 12:25          | 252,32           |
| Robert Kurbaša    | 1          |           | 8:26           | 171,78           |
| Robert Međurečan  | 1          |           | 8:12           | 167,26           |
| Sandra Vlašić     | 1          |           | 4:44           | 96,25            |
| Sanja Lovrenčić   | 1          |           | 2:07           | 43,28            |
| <b>UKUPNO</b>     | <b>173</b> | <b>11</b> | <b>1668,05</b> | <b>33.536,68</b> |

Do 31. 12. 2025. je 11 knjiga bilo u procesu čitanja:

| Autor                           | Naslov                                             | Čita                     | Snima                    |
|---------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Gašić, Nada                     | Četiri plamena, led                                | Marica Vidušić           | Marica Vidušić           |
| Smith, Cyprian                  | Put paradoksa                                      | Lovro Golac              | Ivan Čorak               |
| Diderot, Denis                  | Fatalist Jacques i njegov gospodar; Rameauov nećak | Ivan Kojundžić           | Ivan Kojundžić           |
| White, Loreth Anne              | Sluškinjin dnevnik                                 | Marija Miholjek          | Danijela Marušić         |
| Leiner, Boris; Mitrić, Jasminka | Azrini svjedoci                                    | Dražan Puklavec          | Dražan Puklavec          |
| Läckberg, Camilla               | Propovjednik                                       | Tina Radić               | Danijela Marušić         |
| Michaelides, Alex               | Nijema pacijentica                                 | Petar Čondić             | Danijela Marušić         |
| Rekulak, Jason                  | Teddy                                              | Snježana Sabljak         | Snježana Sabljak         |
| McFadden, Freida                | Tajna kućne pomoćnice                              | Ankica Blažinović Kljajo | Ankica Blažinović Kljajo |
| Low, Shari                      | Jedan dan s tobom                                  | Petra Bartulović         | Petra Bartulović         |
| Cortázar, Julio                 | Progonitelj i druge pripovijetke                   | Ivan Grubišić            | Ivan Grubišić            |

Obrađeno je editirano **11 naslova u 2025. godini** koje su naratori započeli čitati u **2024. godini** ukupnog trajanja **123:04** sati:

| Autor                 | Naslov                          | Čita / snima                       | Broj sati     |
|-----------------------|---------------------------------|------------------------------------|---------------|
| Ware, Ruth            | Igra laži                       | Ankica Blažinović Kljajo           | 17:58         |
| Mojos, Jojo           | U tvojim cipelama               | Marija Miholjek/Danijela Marušić   | 12:34         |
| Le Child              | Živa meta                       | Dražan Puklavec                    | 16:08         |
| Harmel, Kristian      | Knjiga izgubljenih imena        | Mirjana Sinožić / Danijela Marušić | 11:39         |
| Perez Reverte, Arturo | Učitelj mačevanja               | Marica Vidušić / Ivan Čorak        | 9:37          |
| Remarque, Erich Maria | Na zapadu ništa novo            | Jelena Miholjević/Danijela Marušić | 7:02          |
| Bailey, Anna          | Visoke stijene                  | Ljiljana Lež Drnjević              | 10:07         |
| Perry, Sarah          | Eseška zmija                    | Tina Radić / Danijela Marušić      | 12:38         |
| Grytten, Frode        | Muškarci koji nikome ne trebaju | Ivan Grubišić                      | 6:36          |
| Herman, Melville      | Benito Cereno                   | Ivan Kojundžić                     | 4:26          |
| Williams, Pip         | Rječnik izgubljenih riječi      | Snježana Sabljak                   | 14:17         |
|                       |                                 |                                    | <b>123:04</b> |

Uspješno su digitalizirana **3** naslova sa magnetofonskih vrpca i konvertirana u Daisy format:

| Autor                       | Naslov                            | Obradio        |
|-----------------------------|-----------------------------------|----------------|
| <b>Vukadinović, Radovan</b> | Američko-sovjetski odnosi         | Vedran Vidović |
| <b>Grupa autora</b>         | Revolucionarni omladinski pokret  | Vedran Vidović |
| <b>ŠEPAROVIĆ, Zvonimir</b>  | Viktimologija : studije o žrtvama | Vedran Vidović |

Neuspješno je digitalizirano **4** naslova s magnetofonskih vrpca (loša kvaliteta zvuka, napuknute vrpce i sl.) :

| Autor                | Naslov                                         | Obradio        |
|----------------------|------------------------------------------------|----------------|
| <b>LASIĆ, Stanko</b> | Mladi Krleža i njegovi kritičari : (1914-1924) | Vedran Vidović |
| <b>ŽEŽELJ, Mirko</b> | Gospar Ivo                                     | Vedran Vidović |
| <b>HETRICH, Ivan</b> | Intervjui                                      | Vedran Vidović |
| <b>JELIĆ, Ivan</b>   | Hrvatska u ratu i revoluciji: 1941-1945        | Vedran Vidović |

Kroz cijelu godinu su digitalizirane knjige (tzv. dejziranje) iz fonda knjižnice, ukupno **38** naslova:

| Autor                            | Naslov                               | Vrijeme trajanja nakon obrade | Obradio/la           |
|----------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------|----------------------|
| <b>REY, Pierre</b>               | Out                                  | 18:34                         | Ivana Vinko          |
| <b>ANDREEVSKI, Petre M</b>       | Pirika                               | 10:36                         | Ivana Vinko          |
| <b>REBULA, Alojz</b>             | Sjene koje plešu                     | 11:54                         | Ivana Vinko          |
| <b>DU PLESSIX GRAY, Francine</b> | Ljubavnici i tirani                  | 12:21                         | Ivana Vinko          |
| <b>WALTARI, Mika Toimi</b>       | Tamni anđeo                          | 18:33                         | Ivan Čorak           |
| <b>WALTARI, Mika Toimi</b>       | Tamna strana duge                    | 18:46                         | Ivan Čorak           |
| <b>SAGAN, Francoise</b>          | Čudesni oblaci                       | 03:45                         | Vedran Vidović       |
| <b>STAHULJAK, Višnja</b>         | Crvena cesta                         | 07:32                         | Goran Skrbín         |
| <b>KRLEŽA, Miroslav</b>          | Povratak Filipa Latinovicza          | 07:50                         | Robert Jakša Bonačić |
| <b>STRAHONJA, Ivo</b>            | Podravski zapisi : putopisi          | 04:54                         | Igor Hergotić        |
| <b>WALTARI, Mika Toimi</b>       | Polumjesec ili smrt                  | 24:07                         | Ivan Čorak           |
| <b>KAPOR, Momo</b>               | Foliranti                            | 07:24                         | Goran Skrbín         |
| <b>Grass, Guenter</b>            | Limeni bubanj                        | 29:17                         | Ivana Vinko          |
| <b>SEPULVEDA, Luis</b>           | Starac koji je čitao ljubavne romane | 02:55                         | Ivan Čorak           |

|                         |                                                      |               |                |
|-------------------------|------------------------------------------------------|---------------|----------------|
| FRANIČEVIĆ-PLOČAR, Jure | Mir                                                  | 06:26         | Vedran Vidović |
| Colleen McCullough      | Ptice umiru pjevajući                                | 23:50         | Ivana Vinko    |
| Shaw, Irwin             | Mladi lavovi                                         | 33:29         | Goran Skrbini  |
| SALINGER, Jerome David  | Lovac u žitu                                         | 08:06         | Ivan Čorak     |
| HAMSUN, Knut            | Blagoslov zemlje                                     | 13:14         | Igor Hergotić  |
| VUČIČEVIĆ, Stojan       | Podmornica                                           | 04:04         | Vedran Vidović |
| WILDE, Oscar            | Slika Dorian Gray                                    | 09:11         | Ivan Čorak     |
| KOVAČIĆ, Ante           | Među žabarima                                        | 10:07         | Goran Skrbini  |
| WALTARI, Mika Toimi     | Etrušćanin                                           | 19:24         | Ivan Čorak     |
| KOLAR, Slavko           | Divan užas i druge pripovijetke iz građanskog života | 19:18         | Goran Skrbini  |
| ČRNJA, Zvane            | Sukobi oko Krleze                                    | 06:46         | Vedran Vidović |
| FRANK, Anne             | Dnevnik Ane Frank                                    | 08:00         | Igor Hergotić  |
| WALTARI, Mika Toimi     | Ples iznad grobova                                   | 08:42         | Ivan Čorak     |
| Zola, Emile             | Nana                                                 | 16:48         | Goran Skrbini  |
| WALTARI, Mika Toimi     | Bosonoga kraljica                                    | 08:50         | Ivan Čorak     |
| ARALICA, Ivan           | Put bez sna                                          | 12:31         | Goran Skrbini  |
| DEFOE, Daniel           | Robinson Crusoe                                      | 10:16         | Ivan Čorak     |
| BATUŠIĆ, Nikola         | Gavella : književnost i kazalište                    | 16:37         | Goran Skrbini  |
| SIMIĆ, Novak            | Nepoznata Bosna i ostale pripovijesti                | 15:05         | Igor Hergotić  |
| Sagan, Karl             | Kozmos                                               | 16:16         | Ivana Vinko    |
| WALTARI, Mika Toimi     | Sretnik Feliks                                       | 06:13         | Ivan Čorak     |
| LEE, Harper             | Ubiti pticu rugalicu                                 | 11:02         | Ivan Čorak     |
| DELORKO, Olinko         | Zanemareno blago : o hrvatskoj narodnoj poeziji      | 14:04         | Goran Skrbini  |
| CANETTI, Elias          | Glasovi Marakeša                                     | 03:23         | Ivan Čorak     |
|                         | <b>UKUPNO SATI</b>                                   | <b>480:10</b> |                |

**Ivan Čorak** je digitalizirao u Daisy formatu **13 naslova** sa gore navedenog popisa u trajanju **149:28:00 sati**.

**Igor Hergotić** je digitalizirao **4 naslova** sa gore navedenog popisa u trajanju **41:13 sati**.

**Vedran Vidović** je digitalizirao **4 naslova** sa gore navedenog popisa u trajanju **21:01 sati**.

**Roberta Jakša Bonačić** je digitalizirala **1 naslov** sa gore navedenog popisa u trajanju od **07:50 sati**.

**Ivana Vinko** je digitalizirala **7 naslova** sa gore navedenog popisa u trajanju **122:48 sati**.

**Goran Skrbín** je digitalizirao **9 naslova** sa gore navedenog popisa u trajanju **137:50 sati**.

Knjige koje su preuzete za 'dejziranje' u **2025. godini** i trenutno su u obradi:

| Autor                  | Naslov           | Preuzeo        |
|------------------------|------------------|----------------|
| <b>SOLAR, Milivoj</b>  | Pitanja poetike  | Vedran Vidović |
| <b>MICHENER, James</b> | Havaji           | Goran Skrbín   |
| <b>MANN, Thomas</b>    | Legenda o Josipu | Ivan Čorak     |

**Napomena:** Vedran Vidović, Igor Hergotić, Goran Skrbín i Roberta Jakša Bonačić su se u projekt 'dejziranje' priključili od **24. 03. 2025.**

**Snimanje, kopiranje i distribucija bespovratnih kopija zvučnih časopisa čiji je izdavač Hrvatska knjižnica za slijepe**, u Daisy formatu na CD-u:

- Izbor** – članci različitih sadržaja iz časopisa na standardnom tisku; izlazi jednom mjesečno (angažirani naratori u 2025.: T. Radić, S. Jurić, Lj. Lež-Drnjević, M. Vavro, M. Kozina, R. Jakša-Bonačić, Ž. Krušlin, P. Čondić). Snimateljica: Danijela Marušić.  
Ukupno je potrošeno **637 cd-a**.
- Sveta Lucija**- članci religioznog karaktera iz srodnih časopisa na standardnom tisku; izlazi mjesečno (angažirani naratori u 2025.: B. Arnautović, M. Vidušić, L. Golac). Snimatelj: Ivan Čorak.  
Ukupno je potrošeno **313 cd-a**.
- Znanost i umjetnost**- članci s područja popularne znanosti i umjetnosti iz različitih časopisa na standardnom tisku; izlazi jednom mjesečno; objavljivanje zvučnih, priloga događanja u knjižnici (angažirani naratori u 2025.: B. Arnautović, M. Vidušić, Lj. Lež-Drnjević, T. Radić, L. Golac, R. Jakša-Bonačić). Snimatelj: Ivan Čorak.  
Ukupno je potrošeno **1.500 cd-a**.
- Žena**- članci iz časopisa na standardnom tisku namijenjeni ženama; izlazi jednom u dva mjeseca (angažirane naratorice u 2025.: M. Jakšić, M. Kozina, M. Vavro, T. Radić). Snimateljica: Danijela Marušić.  
Ukupno je potrošeno **230 cd-a**.
- Mladost** – članci iz časopisa na standardnom tisku namijenjeni mladima; izlazi jednom u dva mjeseca (angažirani naratori u 2025.: M. Jakšić, M. Kozina, P. Čondić). Snimateljica: Danijela Marušić.  
Ukupno je potrošeno **282 cd-a**.

**Ukupno** za zvučne časopise kojima je izdavač **Hrvatska knjižnica za slijepe** je potrošeno **2.962 cd-a**.

**Snimanje, kopiranje i distribucija bespovratnih kopija zvučnih časopisa čiji je izdavač Hrvatski savez slijepih**, u Daisy formatu na CD-u:

- HSS info**-glasilo Hrvatskog saveza slijepih (Snimatelj i narator: R. Radiković).  
Ukupno je potrošeno **1.319 cd-a**.
- Riječ slijepih** – autorski literarni tekstovi članova Hrvatskog saveza slijepih. (Snimatelja i naratora je angažirao Hrvatski savez slijepih).  
Ukupno je potrošen **181 cd**.

**Snimanje, kopiranje i distribucija bespovratnih kopija zvučnog časopisa čiji je izdavač Hrvatski savez za esperanto:**

**1. Tempo** – izlazi dva puta godišnje. Snimateljica: Danijela Marušić.

Ukupno je potrošeno **72 cd-a**.

**Ukupno** je za zvučne časopise kojima su izdavači **drugi nakladnici** potrošeno **1.572 cd-a**.

**Sveukupno** je za zvučne časopise potrošeno **4.534 cd-a**.

Ukupno je snimljeno **204 : 44 sati** teksta za časopise čiji je izdavač Hrvatska knjižnica za slijepe:

| Naziv časopisa       | Naklada    | Trajanje     |
|----------------------|------------|--------------|
| Izbor br. 1 / 2025.  | 64         | 4:07         |
| Izbor br. 2. / 2025. | 61         | 4:54         |
| Izbor br. 3 / 2025.  | 60         | 4:42         |
| Izbor br. 4 / 2025.  | 59         | 4:52         |
| Izbor br. 5 / 2025.  | 57         | 5:12         |
| Izbor br. 6 / 2025.  | 56         | 5:16         |
| Izbor br. 7-8 /2025  | 55         | 6:18         |
| Izbor br. 9 /2025.   | 55         | 5:29         |
| Izbor br. 10 /2025.  | 55         | 6:02         |
| Izbor br. 11 /2025.  | 57         | 6:07         |
| Izbor br. 12 /2025.  | 58         | 6:22         |
| <b>UKUPNO</b>        | <b>637</b> | <b>59:21</b> |

| Naziv časopisa              | Naklada    | Trajanje     |
|-----------------------------|------------|--------------|
| Sv. Lucija br. 1 / 2025.    | 30         | 3:02         |
| Sveta Lucija br. 2 / 2025.  | 29         | 3:14         |
| Sveta Lucija br. 3 / 2025.  | 28         | 3:11         |
| Sveta Lucija br. 4 / 2025.  | 28         | 3:09         |
| Sveta Lucija br. 5 / 2025.  | 28         | 3:05         |
| Sveta Lucija br. 6 / 2025.  | 28         | 3:01         |
| Sveta Lucija br.7-8 / 2025. | 28         | 3:04         |
| Sveta Lucija br. 9 / 2025.  | 28         | 3:07         |
| Sveta Lucija br. 10 / 2025. | 29         | 3:04         |
| Sveta Lucija br. 11 / 2025. | 29         | 3:09         |
| Sveta Lucija br. 12 / 2025. | 28         | 2:58         |
| <b>UKUPNO</b>               | <b>313</b> | <b>34:04</b> |

| Naziv časopisa                      | Naklada     | Trajanje     |
|-------------------------------------|-------------|--------------|
| Znanost i umjetnost br. 1 / 2025.   | 142         | 6:02         |
| Znanost i umjetnost br. 2 / 2025.   | 145         | 7:41         |
| Znanost i umjetnost br. 3 / 2025.   | 143         | 7:43         |
| Znanost i umjetnost br. 4 / 2025.   | 142         | 7:51         |
| Znanost i umjetnost br. 5 / 2025.   | 134         | 7:57         |
| Znanost i umjetnost br. 6 / 2025.   | 135         | 8:51         |
| Znanost i umjetnost br. 7-8 / 2025. | 134         | 8:18         |
| Znanost i umjetnost br. 9 / 2025.   | 132         | 7:02         |
| Znanost i umjetnost br. 10 / 2025.  | 129         | 9:06         |
| Znanost i umjetnost br. 11 / 2025.  | 132         | 11:15        |
| Znanost i umjetnost br. 12 / 2025.  | 132         | 8:58         |
| <b>UKUPNO</b>                       | <b>1500</b> | <b>90:44</b> |

| Naziv časopisa         | Naklada    | Trajanje     |
|------------------------|------------|--------------|
| Žena br. 1 / 2025. zv. | 41         | 1:53         |
| Žena br. 2 / 2025. zv. | 41         | 1:13         |
| Žena br. 3 / 2025. zv. | 37         | 2:08         |
| Žena br. 4 / 2025. zv. | 37         | 1:40         |
| Žena br. 5 / 2025. zv. | 36         | 1:47         |
| Žena br. 6 / 2025. zv. | 38         | 2:21         |
| <b>UKUPNO</b>          | <b>230</b> | <b>11:02</b> |

| Naziv časopisa            | Naklada    | Trajanje    |
|---------------------------|------------|-------------|
| Mladost br.1 / 2025. zv.  | 181        | 1:22        |
| Mladost br.2 / 2025. zv.  | 15         | 1:31        |
| Mladost br. 3 / 2025. zv. | 20         | 1:34        |
| Mladost br. 4 / 2025. zv. | 20         | 1:21        |
| Mladost br. 5 / 2025. zv. | 20         | 1:45        |
| Mladost br. 6 / 2025. zv. | 26         | 1:42        |
| <b>UKUPNO</b>             | <b>282</b> | <b>9:15</b> |

Ukupno je snimljeno **36:52 sati** teksta časopisa čiji je izdavač Hrvatski savez slijepih:

| Naziv časopisa                    | Naklada    | Trajanje     |
|-----------------------------------|------------|--------------|
| Riječ slijepih br.1 /2025./zvučna | 31         | 2:35         |
| Riječ slijepih br.2 /2025./zvučna | 30         | 1:47         |
| Riječ slijepih br.3 /2025./zvučna | 30         | 2:18         |
| Riječ slijepih br.4 /2025./zvučna | 30         | 3:12         |
| Riječ slijepih br.5 /2025./zvučna | 30         | 2:41         |
| Riječ slijepih br.6 /2025./zvučna | 30         | 2:12         |
| <b>UKUPNO</b>                     | <b>181</b> | <b>14:45</b> |

| Naziv časopisa          | Naklada     | Trajanje     |
|-------------------------|-------------|--------------|
| HSSInfo br.1 / 2025.    | 128         | 1:48         |
| HSSInfo br.2 / 2025.    | 125         | 1:37         |
| HSSInfo br.3 / 2025.    | 123         | 1:53         |
| HSSInfo br.4 / 2025.    | 120         | 1:57         |
| HSSInfo br.5 / 2025.    | 117         | 2:16         |
| HSSInfo br.6 / 2025.    | 119         | 2:10         |
| HSSInfo br. 7-8 / 2025. | 119         | 2:10         |
| HSSInfo br. 9 / 2025.   | 119         | 2:00         |
| HSSInfo br. 10 / 2025.  | 119         | 2:27         |
| HSSInfo br. 11 / 2025.  | 120         | 2:02         |
| HSSInfo br.12 /2024.    | 110         | 1:47         |
| <b>UKUPNO</b>           | <b>1319</b> | <b>22:07</b> |

**Napomena:**

Sva brojeve časopisa je obradio, snimio na CD-ove i editirao kolega Igor Hergotić, osim brojeva pripremljenih u srpnju (dvobroje) koje je obradio, snimio i editirao Goran Skrbín.

Za druge izdavače/naručitelje snimljeni su, editirani i/ili obrađeni razni materijali (brošure, knjige):

| Naziv projekta                                | Naručitelj                             | Narator/snimatelj     | Trajanje     |
|-----------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------|--------------|
| Lydia Sklevicky: U potrazi za drugim spolom   | Institut za etnologiju i folkloristiku | Ljiljana Lež-Drnjević | 5:47         |
| Neplodnost (brošura)                          | RODA – Roditelji u akciji              | Ljiljana Lež-Drnjević | 2:18         |
| Prvi koraci prema uspješnom dojenju (brošura) | RODA – Roditelji u akciji              | Ljiljana Lež-Drnjević | 1:00         |
| Trudna – tvoja saveznica u idućih 12 mjeseci  | RODA – Roditelji u akciji              |                       | 6:56         |
|                                               |                                        | <b>UKUPNO SATI</b>    | <b>16:02</b> |

**Napomena:** Sve navedene materijale je obradio i editirao Goran Skrbín. Brošura *Trudna* nije snimana u HKZSL već je obrađena i prilagođena kroz Daisy format.

Za potrebe Zaklade 'Čujem vjerujem vidim' obrađene su **82 knjige** koje su snimljene na cd-e i pohranjene na serveru knjižnice. **51 knjigu** je obradio Igor Hergotić, dok je **31 knjigu** obradio Goran Skrbín. Ukupno je potrošeno **164 cd-a**.

Za potrebe **Znanstvene knjižnice Zadar** obrađeno je **43 naslova** od kojih je **7 naslova** prilagođeno kroz Daisy format i pohranjeno na server knjižnice. Obradu i prilagodbu su odradili Igor Hergotić (23) i Goran Skrbín (20). Ukupno je potrošeno **50 cd-a**.

Za knjige, časopise, dodatne narudžbe i projekte u periodu 01. 01. – 31. 12. 2025. utrošeno je oko **5.000 cd-a**, od kojih je oko **4. 350** primjeraka snimljeno pomoću Robota za snimanje cd-ova. Za popravke oštećenih knjiga utrošeno je oko **200 cd-a**.

## AUDICIJE

U godini 2025. godini **28** osoba je kontaktiralo knjižnicu i poslalo ispunjene upitnike za pristup audiciji. Od toga, **10 osoba** pozvano na audiciju, od kojih se **8** odazvalo i prisustvovalo audiciji. Audicije su organizirane u veljači i kolovozu te su kandidati čitali unaprijed odabrane tekstove od strane knjižnice i čitalo se 'prima vista' u dva studija.

Angažirani su sljedeći novi naratori u **2025. godini**:

**Marta Kozina** – volontirala čitanje jednog broja časopisa Izbor, pročitala 10 knjiga. (Od listopada nije više dostupna).

**Lovro Golac** – volontirao čitanje jednog broja časopisa Sv. Lucija, pročitao nekoliko članaka časopisa ZUM, pročitao 1 knjigu, jedna je u procesu čitanja.

**Željka Krušlin** – volontirala čitanje jednog broja časopisa Izbor, pročitala dvije knjige.

**Petar Čondić** – volontirao čitanje jednog broja časopisa Izbor, pročitao 4 knjige, jedna je u procesu čitanja.

**Nikolina Ljuboja** – pročitala dvije knjige.

**Petra Bartulović** – pročitala jednu knjigu, jedna je u procesu čitanja.

## 3. studio

Za potrebe gradske knjižnice Božidara Adžije Zagreb, ustupljen je 3. studio za snimanje jednomjesečnih podcasta. Ukupno je snimljeno **12** podcasta.

Treći studio su u 2025. godini koristili i snimali u njemu Ljiljana Lež Drnjević i Petra Bartulović.

Kolegica Danijela Marušić je u **2025. godini** korigirala **16 naslova** za **EPUB**, odnosno **4.468** stranica:

| Autor                 | Naslov                                   | br. stranica |
|-----------------------|------------------------------------------|--------------|
| Susanne Abel          | Sve što je ostalo nerečeno               | 450          |
| Isabel Allende        | Paula                                    | 307          |
| James Norbury         | Putovanje velikog pande i Sićušnog zmaja | 132          |
| James Norbury         | Veliki panda i sićušni zmaj              | 106          |
| James Norbury         | Mačak koji je poučavao zen               | 159          |
| Ivo Balenović         | Ljudožder vegeterijanac                  | 180          |
| Elif Shafak           | I nekom teku rijeke                      | 515          |
| C. S. Lewis           | Čarobnjakov nećak                        | 185          |
| C. S. Lewis           | Lav, vještica i ormar                    | 175          |
| C. S. Lewis           | Konj i njegov dječak                     | 200          |
| Lili Lokin            | Tinin pretinac                           | 90           |
| Drago Hedl            | Matija                                   | 355          |
| Pavao Pavličić        | Krvna veza                               | 335          |
| Dalibor Šimpraga      | Izvještaj o generaciji                   | 217          |
| Karol Čapek           | Pripovijetke iz jednog i drugog džepa    | 330          |
| Isaac Bashevic Singer | Sjene nad Hudsonom                       | 732          |
|                       | <b>UKUPAN br. stranica</b>               | <b>4.468</b> |

### Dodatne narudžbe i projekti

Napravljeno nekoliko ponuda za izradom zvučnih knjiga prema upitu:

Tiflološki muzej Zagreb - izložba Lili Gluić: *I gledam more gdje se k meni penje*. (120,00 eur).

Tiflološki muzej Zagreb - izložbe: Ana Horvat Mrazek "Trag". (70,00 eur).

Mate d.o.o. – knjiga *Zašto nacije propadaju* (2. 282,00 eur).

Mate d.o.o – knjiga *Kako države razmišljaju* (1. 182,00 eur).

Arheološki muzej Split – dječja publikacija *Meduzin pogled* (120,00 eur).

Do **31. 12. 2025.** nisu potvrđene ponude od strane naručitelja za izradom navedenih materijala.

### Općenito

Knjižnica je od nakladnika *Fraktura* zaprimila **24** naslova u PDF formatu i svi naslovi su pročitani i obrađeni do 31. 12. 2025.

Od *Naklade Ljevak* je dobiveno **11** naslova u PDF formatu i svi naslovi su pročitani i obrađeni do 31.12.2025.

Od nakladnika Fragment su zaprimljena **2** naslova koja su pročitana i obrađena do 31. 12. 2025.

Poslane su zamolbe za knjigama u PDF-u s popisom naslova i nakladničkim kućama: Profil knjiga (11 naslova), VBZ (10 naslova) , Sandorf (4 naslova) bez povratnih informacija.

U suradnji s nakladničkom kućom Mozaik knjiga, organizirano je snimanje knjige *S bijelim štapom put planina* autora Željka Brdala putem PDF predloška kako bi bila spremna za promociju koja je održana 03. 06. u prostorijama knjižnice. Zvučna knjiga je bila spremna za korisnike u isto doba kada je objavljena knjiga na standardnom tisku.

Krajem lipnja na edukaciji u Hrvatskoj knjižnici za slijepe je boravio Brajen Dragičević iz Znanstvene knjižnice u Zadru u kojoj radi kao snimatelj. U dva dana je prošao procese rada u studijima, dobio uvid u program MY studio PC, kao i tehniku koja se koristi u knjižnici. Upoznao se sa pojedinim naratorima i našim snimateljima te sa ostalim odjelima knjižnice uključujući tiskaru.

Tijekom rujna je u suradnji s Centrom za audiodeskripcije započeto snimanje zvučnog stripa *Divlji lektor* u studiju Hrvatske knjižnice za slijepe. U četiri dana je uspješno snimljen strip i nakon montaže je prilagođen u Daisy format i podignut na stranice Hrvatske knjižnice za slijepe u trajanju od 01:22 sata. Sve knjige je moguće preuzeti preko mrežne stranice knjižnice kroz katalog zvučnih knjiga.

Osim online posudbe veliki je broj korisnika kojima kopiramo knjige na memorijske kartice i USB medije.

Vrši se i dostava knjiga automobilom na kućne adrese za teško pokretne članove i korisnike domova za umirovljenike.

### Popis institucija i osoba s kojima je ostvaren kontakt u 2025. godini:

| R. br. | INSTITUCIJA / OSOBA                    | KONTAKT OSOBA                                 | PROJEKT / SURADNJA                               |
|--------|----------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 1.     | RODA - Roditelji u akciji              | Ivana Zanze, Bojana Šantić                    | Izrada zvučnih brošura                           |
| 2.     | Institut za etnologiju i folkloristiku | Anamarija Starčević Štambuk                   | Lydia Sklevicky: U potrazi za drugim spolom      |
| 3.     | Tiflološki muzej                       | Iva Šočković, Lucija Tomašić, Magda Karavenić | Izrada ponuda za zvučnim materijalima            |
| 4.     | Hrvatski savez slijepih                | Tea Škafar - urednica časopisa HSS info       | Preuzimanje časopisa HSSinfo u standardnom tisku |

|     |                                            |                                             |                                                                                      |
|-----|--------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 5.  | Hrvatski prirodoslovni muzej               | Renata Brezinščak                           | Izrada ponuda za zvučnim materijalima                                                |
| 6.  | Mate d.o.o.                                | Sanda Polić                                 | Izrada ponuda za zvučnim materijalima                                                |
| 7.  | Arheološki muzej Split                     | Luka Donadini                               | Izrada ponuda za zvučnim materijalima                                                |
| 8.  | Centar za audiodeskripcije                 | Jana Sivak, Antonio Pavlović                | Zvučni striop <i>Divlji lektor</i>                                                   |
| 9.  | Školska knjiga                             | Matilda Bulić, Snježna Marić                | Projekt Durica - dobivanje Pdfova                                                    |
| 10. | Znanstvena knjižnica Zadar                 | Brajen Dragičević, Miro Grubić              | Razmjena zvučnih knjiga                                                              |
| 11. | Knjižnica Božidara Adžije                  | Ivana Sabljak                               | Dogovaranje snimanja podcasta knjižnice B.A. u studiju HKZASL                        |
| 12. | Mozaik knjiga                              | Vid Jakša Opačić, MarijaBorić, Marko Hadjar | Suradnja na knjizi Ž. Brdala, <i>Bijelim štapom put planina</i> (pdfovi i promocija) |
| 13. | Fraktura                                   | Sibila Serdarević                           | Pomoć u snimanju knjige K. Svilar, <i>Soba za djevojčice</i>                         |
| 14. | Finder d.o.o.                              |                                             | Ponuda tonera za Robota                                                              |
| 15. | Elsam                                      | Mirko Vuglec                                | Ponuda tonera za Robota                                                              |
| 16. | Audio video consulting                     | Miodrag Grdović                             | Ponuda za obnovu i opremu studija                                                    |
| 17. | Osnovna škola Ksaver Šandor Gjalski Zagreb | Mario Keča - ravnatelj                      | gostovanje učenika škole na događanjima HKZASL                                       |
| 18. | Osnovna škola Ivan Merz                    | Jurica Šperanda - ravnatelj                 | gostovanje učenika škole na događanjima HKZASL                                       |
| 19. | Anabel Zanze - lik. umjetnica              |                                             | Upit za suradnju                                                                     |
| 20. | Jelena Tomašković Matić - logoped          |                                             | Upit za suradnju                                                                     |
| 21. | Ksenija Banović                            |                                             | dogovor oko snimanja podcasta u HKZASL                                               |
| 22. | Petar Jelaković - član i korisnik HKZASL   |                                             | sugestije oko snimanja nastavka knjiga (Kepler)                                      |
| 23. | Mario Kovač - član i korisnik HKZASL       |                                             | sugestije oko izdavačkog plana                                                       |
| 24. | Anđa Marić - glazbenica                    |                                             | prijedlog suradnje                                                                   |
| 25. | Mario Mihaljević - autor                   |                                             | dogovor oko čitanja vlastite knjige u studiju HKZASL                                 |
| 26. | Jasminka Domaš - autorica                  |                                             | dogovor oko čitanja vlastite knjige u studiju HKZASL                                 |
| 27. | Božica Dragaš - autorica                   |                                             | dogovor oko čitanja vlastite knjige u studiju HKZASL                                 |

|     |                            |  |                                                      |
|-----|----------------------------|--|------------------------------------------------------|
| 28. | Sanja Lovrenčić - autorica |  | dogovor oko čitanja vlastite knjige u studiju HKZASL |
| 29. | Robert Međurečan - autor   |  | dogovor oko čitanja vlastite knjige u studiju HKZASL |
| 30. | Sandra Vlašić              |  | dogovor oko čitanja vlastite knjige u studiju HKZASL |

#### 4. Brajična tiskara

U Brajičnoj tiskari rade se brajeve knjige i časopisi, te se iste te knjige i časopisi rade u digitalnom obliku. Uz poslove računalne pripreme tekstova za strojno čitljive formate i tiskanje knjiga i časopisa na brajici, ovdje se svi tekstovi na brajici dok se knjige i časopisi uvezuju. Za potrebe studenata prilagođavamo pojedina poglavlja kao i za ostale vanjske suradnike ukoliko se pokaže potreba.

#### KNJIGE

Ukupno je obrađeno **134** knjiga u EPUB što čini **37.529** stranica standardnog tiska, a u prijevodu na brajicu to je **605** svezaka koje čini **35.283** brajevih stranica obostranog tiska.

#### ČASOPISI

U Brajičnoj tiskari izdani su sljedeći časopisi:

1. **Žena**; 6 brojeva
2. **Podlistak časopisu Žena** 6 brojeva
3. **Mladost**; 6 brojeva
4. **Riječ slijepih**; 6 brojeva
5. **Šah**; 6 brojeva

#### ČASOPISI

|     | NASLOV                     | NAKLADA | BR. STR.<br>BRAJICA | NAKLADA x<br>BR. STR. | SVEZAKA | NAKLADA x<br>SVEZAKA |
|-----|----------------------------|---------|---------------------|-----------------------|---------|----------------------|
| 1.  | Podlistak br. 1/2025.      | 40      | 77                  | 3080                  | 1       | 40                   |
| 2.  | Žena br. 1/2025.           | 38      | 107                 | 4066                  | 1       | 38                   |
| 3.  | Mladost br. 1/2025.        | 24      | 82                  | 1968                  | 1       | 24                   |
| 4.  | Šah br. 1/2025.            | 11      | 123                 | 1353                  | 1       | 11                   |
| 5.  | Riječ slijepih br. 1/2025. | 20      | 129                 | 2580                  | 2       | 40                   |
| 6.  | Podlistak br. 2/2025.      | 38      | 77                  | 2926                  | 1       | 38                   |
| 7.  | Žena br. 2/2025.           | 38      | 79                  | 3002                  | 1       | 38                   |
| 8.  | Mladost br. 2/2025.        | 25      | 93                  | 2325                  | 1       | 25                   |
| 9.  | Šah br. 2/2025.            | 10      | 124                 | 1240                  | 2       | 20                   |
| 10. | Riječ slijepih br. 2/2025. | 21      | 90                  | 1890                  | 1       | 21                   |
| 11. | Podlistak br. 3/2025.      | 38      | 53                  | 2014                  | 1       | 38                   |

|               |                            |            |             |              |           |            |
|---------------|----------------------------|------------|-------------|--------------|-----------|------------|
| 12.           | Žena br. 3/2025.           | 36         | 107         | 3852         | 1         | 36         |
| 13.           | Mladost br. 3/2025.        | 22         | 104         | 2288         | 1         | 22         |
| 14.           | Šah br. 3/2025.            | 10         | 126         | 1260         | 2         | 20         |
| 15.           | Riječ slijepih br. 3/2025. | 22         | 116         | 2552         | 2         | 44         |
| 16.           | Podlistak br. 4/2025.      | 38         | 55          | 2090         | 1         | 38         |
| 17.           | Žena br. 4/2025.           | 38         | 97          | 3686         | 1         | 38         |
| 18.           | Mladost br. 4/2025.        | 25         | 90          | 2250         | 1         | 25         |
| 19.           | Šah br. 4/2025.            | 9          | 120         | 1080         | 2         | 18         |
| 20.           | Riječ slijepih br. 4/2025. | 21         | 153         | 3213         | 2         | 42         |
| 21.           | Podlistak br. 5/2025.      | 38         | 60          | 2280         | 1         | 38         |
| 22.           | Žena br. 5/2025.           | 36         | 106         | 3816         | 1         | 36         |
| 23.           | Mladost br. 5/2025.        | 26         | 94          | 2444         | 1         | 26         |
| 24.           | Šah br. 5/2025.            | 9          | 130         | 1170         | 2         | 18         |
| 25.           | Riječ slijepih br. 5/2025. | 19         | 131         | 2489         | 2         | 38         |
| 26.           | Podlistak br. 6/2025.      | 39         | 66          | 2574         | 1         | 39         |
| 27.           | Mladost br. 6/2025.        | 29         | 113         | 3277         | 2         | 58         |
| 28.           | Žena br. 6/2025.           | 38         | 126         | 4788         | 2         | 76         |
| 29.           | Šah br. 6/2025.            | 9          | 121         | 1089         | 2         | 18         |
| 30.           | Riječ slijepih br. 6/2025. | 21         | 115         | 2415         | 2         | 42         |
| <b>UKUPNO</b> |                            | <b>788</b> | <b>3064</b> | <b>37529</b> | <b>42</b> | <b>892</b> |

Ukupno je otisnuta naklada od **788 primjeraka** časopisa odnosno **892 svezaka** istih, što čini **37.529** obostrano otisnutih brajevih stranica.

#### NOVI NASLOVI

|     | NASLOV                                                  | BR. STR. CRNI<br>TISAK | SVEZAKA | BR. STR.<br>BRAJICA |
|-----|---------------------------------------------------------|------------------------|---------|---------------------|
| 01. | D. Jančar - PA I LJUBAV                                 | 316                    | 5       | 570                 |
| 02. | V. Žmegač - KNJIŽEVNOST I GLAZBA                        | 275                    | 5       | 498                 |
| 03. | O. Wilde - PRIČOBAJKE                                   | 248                    | 4       | 486                 |
| 04. | D. Steel - ANĐEO TAME                                   | 344                    | 6       | 663                 |
| 05. | Philip K. Dick - SANJAJU LI ANDROIDI<br>ELEKTRIČNE OVCE | 223                    | 4       | 429                 |
| 06. | David Grann - UBOJICE CVJETNOG MJESECA                  | 328                    | 5       | 613                 |
| 07. | P. Highsmith - STRANCI U VLAKU                          | 322                    | 5       | 563                 |
| 08. | I. Allende - PAULA                                      | 314                    | 7       | 780                 |
| 09. | E. Leonard - KAUBOJSKE PRIČE                            | 317                    | 6       | 684                 |
| 10. | V. Čuro-Tomić - TAKSI ZA TELEVIZIJU                     | 697                    | 15      | 1819                |

|     |                                                          |     |    |      |
|-----|----------------------------------------------------------|-----|----|------|
| 11. | D. Steel - TATICA                                        | 301 | 6  | 636  |
| 12. | D. Karakaš - POTOP                                       | 92  | 1  | 112  |
| 13. | I. Vallejo - BESKRAJ U TRSCI                             | 451 | 9  | 1031 |
| 14. | M. Faber - GRIMIZNA I BIJELA LATICA                      | 815 | 18 | 1971 |
| 15. | S. van Pelt - NEOBIČNA PAMETNA<br>STVORENJA              | 404 | 6  | 644  |
| 16. | C. Ng - NAŠA NESTALA SRCA                                | 323 | 6  | 598  |
| 17. | J. Oliver - BILLY I DIVOVSKA PUSTOLOVINA                 | 354 | 3  | 309  |
| 18. | B. Bettina - KASIOPEJA                                   | 328 | 5  | 531  |
| 19. | Grupa autora - BURZA RADA                                | 208 | 3  | 331  |
| 20. | A. Stanković - DEPRA                                     | 168 | 2  | 183  |
| 21. | S. Al Sanusi - BAMBUSOVA STABILJKA                       | 366 | 5  | 598  |
| 22. | L. Child - KAT UBOJICA                                   | 391 | 8  | 911  |
| 23. | R. Perišić - BROD ZA ISSU                                | 380 | 4  | 492  |
| 24. | V. Perrin - TROJE                                        | 592 | 9  | 1034 |
| 25. | A. Turunen - GADOVI                                      | 309 | 4  | 486  |
| 26. | J. Michael - KUKUM                                       | 216 | 2  | 287  |
| 27. | C.V. Barloewen - KNJIGA ZNANJA                           | 618 | 8  | 993  |
| 28. | J. Nesbo - FANTOM                                        | 405 | 7  | 845  |
| 29. | Jojo M. - U TVOJIM CIPELAMA                              | 368 | 6  | 774  |
| 30. | M. Gavran - PORTRET DUŠE                                 | 408 | 4  | 531  |
| 31. | B. O'Callaghan - DOŽIVOTNE KAZNE                         | 176 | 3  | 323  |
| 32. | B. Evaristo - DJEVOJKA, ŽENA, DRUGO                      | 399 | 7  | 827  |
| 33. | C. Brown - HRVATSKA UZVRAĆA UDARAC                       | 172 | 2  | 261  |
| 34. | Z. Adami - STAKLENI DJEČAK                               | 212 | 3  | 300  |
| 35. | S. Abel - SVE ŠTO JE OSTALO NEREČENO                     | 462 | 8  | 932  |
| 36. | T. Jansson - OPASNO LJETO U MUMINDOLU                    | 148 | 2  | 161  |
| 37. | S. Segovia - ŽAMOR PČELA                                 | 392 | 6  | 715  |
| 38. | C. McCarthy - PUTNIK                                     | 384 | 6  | 773  |
| 39. | I. Lovrenović - U SJENI FANTOMA                          | 256 | 3  | 414  |
| 40. | A. Reverte - KOŽA NA BUBNJU                              | 380 | 8  | 909  |
| 41. | B. Dragaš - TAURUS                                       | 284 | 4  | 430  |
| 42. | A. Reverte - UČITELJ MAČEVANJA                           | 200 | 4  | 463  |
| 43. | J. Norbury - PUTOVANJE VELIKOG PANDE I<br>SIĆUŠNOG ZMAJA | 160 | 1  | 45   |
| 44. | Ž. Brdal - S BIJELIM ŠTAPOM PUT PLANINA                  | 316 | 4  | 473  |
| 45. | J. Norbury - VELIKI PANDA I SIĆUŠNI ZMAJ                 | 160 | 1  | 27   |
| 46. | E. Remarque - NA ZAPADU NIŠTA NOVO                       | 218 | 3  | 354  |
| 47. | L. Binet - CIVILIZACIJE                                  | 335 | 5  | 562  |
| 48. | J. Norbury - MAČAK KOJI JE POUČAVAO ZEN                  | 176 | 1  | 55   |
| 49. | A. Ernaux - SRAM                                         | 80  | 1  | 122  |
| 50. | A. Burns - MLJEKAR                                       | 448 | 6  | 726  |

|     |                                               |     |    |      |
|-----|-----------------------------------------------|-----|----|------|
| 51. | F. Grytten - MUŠKARCI KOJI NIKOME NE TREBAJU  | 216 | 3  | 344  |
| 52. | A. Bailey - VISOKE STIJENE                    | 316 | 5  | 566  |
| 53. | H. James - PORTRET JEDNE DAME                 | 564 | 12 | 1386 |
| 54. | O. Savičević - ZALJUBLJENA U ČITAV SVIJET     | 32  | 1  | 12   |
| 55. | K. Harmel - KNJIGA IZGUBLJENIH IMENA          | 350 | 5  | 633  |
| 56. | A. McAllister - PRIČE ZA LAKU NOĆ             | 128 | 2  | 223  |
| 57. | L. Child - ŽIVA META                          | 387 | 7  | 862  |
| 58. | G. Martin - LEDENI ZMAJ                       | 92  | 1  | 48   |
| 59. | K. McManus - LAŽLJIVAC MEĐU NAMA              | 232 | 5  | 582  |
| 60. | J. Stepanić - MOJA NEPRIJATELJICA ANA         | 212 | 3  | 318  |
| 61. | A. Hazelwood - LJUBAV I NEURONI               | 380 | 5  | 626  |
| 62. | T. Birkett - NORDIJSKA MITOLOGIJA             | 80  | 1  | 128  |
| 63. | C. Bukowski - SRETAN SLUČAJ                   | 328 | 3  | 368  |
| 64. | R.J. Palacio - PONI                           | 256 | 3  | 404  |
| 65. | V. Mutaščeva - SLUČAJ DŽEM                    | 550 | 7  | 875  |
| 66. | E. Končić - GRGINE LUTKE                      | 135 | 2  | 157  |
| 67. | N. Mihaljević - PUTOVANJE U MJESTU            | 186 | 2  | 259  |
| 68. | S. Lovrenčić - HRVATSKE NARODNE BAJKE         | 92  | 1  | 115  |
| 69. | V. Žmegač - KULTUROLOŠKI KVARTET              | 262 | 3  | 418  |
| 70. | M. Haddon - NEOBIČAN DOGAĐAJ SA PSOM U NOĆI   | 232 | 3  | 348  |
| 71. | I. Pranjić - NULA PREVIŠE                     | 104 | 1  | 135  |
| 72. | P. Williams - RJEČNIK IZGUBLJENIH RIJEČI      | 444 | 7  | 832  |
| 73. | N. Opačić - RAKOVA DJECA                      | 330 | 4  | 483  |
| 74. | A. Bović - LJUDOŽDER VEGETARIJANAC            | 175 | 2  | 188  |
| 75. | E. Shafak - I NEBOM TEKU RIJEKE               | 520 | 7  | 911  |
| 76. | I. Ivanišević - ULICA FERDE POMYKALA 17       | 271 | 3  | 380  |
| 77. | RODA - BUDI TATA I RASTI S DJETETOM           | 22  | 1  | 101  |
| 78. | V. Mutaščeva - ALKIBIJAD VELIKI               | 390 | 5  | 624  |
| 79. | I. Dužić - BODLIKAVA KNJIGA                   | 107 | 1  | 118  |
| 80. | D. Higuera - POSLJEDNJA PRIPOVJEDAČICA        | 300 | 4  | 490  |
| 81. | M. Krizmanić - LAŽI NAŠE SVAKIDAŠNJE          | 140 | 2  | 193  |
| 82. | J. MacLean - U SJENI VINOVE LOZE              | 305 | 5  | 557  |
| 83. | J. Green - GRADOVI NA PAPIRU                  | 316 | 4  | 526  |
| 84. | L. Nugent - NEOBIČNA SALLY DIAMOND            | 380 | 5  | 628  |
| 85. | C. S. Lewis - ČAROBNAJAKOV NEČAK              | 188 | 2  | 242  |
| 86. | C. S. Lewis - KONJ I NJEGOV DJEČAK            | 202 | 3  | 317  |
| 87. | C. S. Lewis - LAV, VJEŠTICA I ORMAR           | 175 | 2  | 224  |
| 88. | Lili Lokin - TININ PRETINAC                   | 88  | 1  | 94   |
| 89. | Andy Jelčić & Eva Menasse - TRIDESET PORTRETA | 256 | 3  | 314  |
| 90. | Tone Seliškar - DRUŽINA SINJEGA GALEBA        | 135 | 2  | 195  |

|      |                                                          |      |    |      |
|------|----------------------------------------------------------|------|----|------|
| 91.  | Maria Duenas - SIRA                                      | 675  | 10 | 1176 |
| 92.  | Robert Galbraith - SRCE CRNO KAO TINTA                   | 1066 | 18 | 2156 |
| 93.  | Josip Sršen & Sebastijan Čamagajevac -<br>DIVLJI LEKTOR  | 68   | 1  | 74   |
| 94.  | Drago Hedl - MATIJA                                      | 358  | 5  | 626  |
| 95.  | Jay Kristoff - ŽIVOLIKI                                  | 296  | 5  | 628  |
| 96.  | Karen M. McManus - OTKRIJ MI TAJNU                       | 264  | 4  | 512  |
| 97.  | Walter Isaacson - LEONARDO DA VINCI<br>BIOGRAFIJA        | 584  | 11 | 1278 |
| 98.  | Beth Moran - TAKVA KAKVA JESI                            | 376  | 6  | 666  |
| 99.  | A. Shin - POSLJEDNJI IZGNANICI                           | 312  | 5  | 569  |
| 100. | P. Pavličić - KRVNA VEZA                                 | 336  | 4  | 436  |
| 101. | Y. Manai - KRASAN BEZDAN                                 | 128  | 1  | 123  |
| 102. | B. Arnautović - POSTELJA ZA HAUBICE                      | 95   | 1  | 100  |
| 103. | A. Rovira - PRIČE ZA DJECU KOJA ŽELE<br>VJEROVATI U SEBE | 176  | 1  | 160  |
| 104. | R. Riggs - DOM GOSPOĐICE PEREGRINE ZA<br>ČUDNOVATU DJECU | 326  | 4  | 532  |
| 105. | B. Arnautović - MERIDIJAN VINOGRADA                      | 81   | 1  | 88   |
| 106. | A. Roda Roda - VRAGOLIJE TATINA SINA<br>MARIJE           | 228  | 3  | 345  |
| 107. | B. Prosenjak - MIŠ                                       | 18   | 1  | 13   |
| 108. | D. Krien - POŽAR                                         | 216  | 2  | 278  |
| 109. | D. Pernjak - TKO JE NACRTAO SVINJU NA<br>ASFALTU         | 136  | 2  | 193  |
| 110. | J. Harstad - MAX, MISCHA I OFENZIVA TET                  | 918  | 19 | 2221 |
| 111. | D. Bucay - PRIRUČNIK ZA ŽIVOT U PARU                     | 184  | 2  | 289  |
| 112. | E. Janikovszky - BAŠ SE VESELIM!                         | 36   | 1  | 15   |
| 113. | S. Alzamora - BIJES                                      | 144  | 2  | 213  |
| 114. | K. Knausgard - JESEN                                     | 152  | 2  | 241  |
| 115. | J. Tihi-Stepanić - DAN KADA SAM UBRALA<br>CVIJET         | 168  | 2  | 273  |
| 116. | A. Christie - UBOJSTVO U ORIENT EXPRESSU                 | 250  | 3  | 399  |
| 117. | K. Ekstedt, A. Winberg Saaf - SJEVER                     | 240  | 4  | 468  |
| 118. | S. Orlean - KNJIGA O KNJIŽNICI                           | 457  | 5  | 659  |
| 119. | Y. Adegoke - LISTA                                       | 282  | 6  | 706  |
| 120. | N. Madunić Barišić - ŽENE KOJE VRIŠTE U<br>SEBI          | 432  | 6  | 776  |
| 121. | D. Šimpraga - IZVJEŠTAJ O GENERACIJI                     | 217  | 3  | 317  |
| 122. | V. Barbieri - RAT ZA PETI OKUS                           | 404  | 6  | 711  |
| 123. | K. Čapek - PRIPOVIJETKE IZ JEDNOG I<br>DRUGOG DŽEPA      | 336  | 5  | 631  |
| 124. | Đ. Čilić - NOVI KRAJ                                     | 208  | 2  | 235  |

|                |                                                 |              |            |              |
|----------------|-------------------------------------------------|--------------|------------|--------------|
| 125.           | K. Gavran - KIŠA U INDIJI, LIJETO U BERLINU     | 126          | 2          | 207          |
| 126.           | W. Marczak - OBITELJ MONET                      | 433          | 6          | 734          |
| 127.           | I. Andrić - EX PONTO, NEMIRI, LIRIKA            | 352          | 4          | 438          |
| 128.           | S. Banović - KRONIKA SRETNIH TRENUTAKA          | 320          | 5          | 560          |
| 129.           | I. Bashevis Singer - SJENE NAD HUDSONOM         | 732          | 10         | 1307         |
| 130.           | Ž. Poljak - HRVATSKA PLANINARSKA<br>KNJIŽEVNOST | 250          | 9          | 1018         |
| 131.           | K. Hannah - NJEZINA BITKA                       | 440          | 7          | 827          |
| 132.           | J. Mo - TAMNI BRIJEST                           | 368          | 5          | 624          |
| 133.           | N. Hornby - BAŠ KAO TI                          | 300          | 4          | 520          |
| 134.           | J. Boko - OD DNJEPRA DO JADRANA                 | 368          | 6          | 725          |
| <b>UKUPNO:</b> |                                                 | <b>39973</b> | <b>605</b> | <b>35283</b> |

#### POSEBNI PROJEKTI

|                |                          | KOMADA     | BRAJEVIH STRANICA |
|----------------|--------------------------|------------|-------------------|
| 1.             | Katolički kalendar 2026. | 20         | 1040              |
| 2.             | Džepni kalendar 2026.    | 90         | 1350              |
| <b>UKUPNO:</b> |                          | <b>110</b> | <b>2390</b>       |

#### SURADNJA

U 2025. godini Hrvatska knjižnica za slijepe i Brajična tiskara ostvarile su suradnju na nizu projekata sa sljedećim osobama, ustanovama i udrugama:

- Margareta Peršić – „Pričom te zovem“
- Tiflološki muzej – izložba „Taktilografija“, monografija „Vlaho Bukovac“, izložba „Svatko ima pravo na svoje mjesto“
- Udruga za rehabilitaciju i edukaciju „Visoki jablani“ – „Baš smo cool – tako jednaki, a tako različiti“, izrada diploma (ukupno 1.110 primjeraka)
- Dramski studio slijepih i slabovidnih „Novi život“ – predstava „Tvoj lik zvuči poznato“
- Udruga RODA – „Budi tata i rasti s djetetom“, brošure
- Siniša Slunjski – izrada 50 A4 natpisa „500 araka papira“
- Sveučilište u Zadru – „Priručnik o elektroničkoj zdravstvenoj pismenosti“
- Ivona Biočić Mandić – „Super Lejdi i Mister X“, 24 termalna otiska crteža
- Perica Mihaljević – glazbene note: Ivo Lhotka-Kalinski – Stari dalmatinski plesovi, Ladislav Šaban – Priručnik prstometa, skala i akorda, Ivana Lang – Četiri kompozicije za klavir i Boris Papandopulo – Contradanza
- Lions klub Lenuci – zahvalnice

#### KNJIGOVEŽNICA

Knjigovežnica je sastavni dio brajične tiskare u kojoj se uvezuju knjige i časopisi te se vrše popravci knjiga. Rad na knjizi obuhvaća izradbu knjižnoga bloka i korica te njihovo povezivanje u gotov proizvod, npr. knjigu, časopis, brošuru, kalendar, bilježnicu i sl. Korice tvrdog uveza knjiga u knjižnici sastavljene su od više dijelova, a čine ih prednji i stražnji prirezi od ljepenke i hrpteni uložak, koji su objedinjeni u cjelinu obljepljivanjem jednodijelnom presvlakom od platna. Knjige i časopisi uvezuju se

profesionalnim uređajem klamERICOM koja može zaklamati veliki broj listova. Knjižni blok se sastoji od svežnja ili laga, a svaki svežanj ima 4 arka odnosno 16 stranica. Prosječna knjiga u našoj knjižnici ima 9 svežnja odnosno 144 stranice.

Za potrebe posudbe novih naslova u knjižnici uvezena su **22** naslov odnosno **60** svezaka odnosno **7.423 obostrano tiskane brajeve stranice** knjiga čije su korice dane na ispis vanjskom suradničkom poduzeću.

Za potrebe članova i vanjskih korisnika otisnuto je **4.835 brajevih stranica**, raspoređenih na projekte, priručnike, studentske skripte, glazbene note i priloge za časopise.



Karolina Zlatar Radigović, ravnateljica